

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1950-1951.****VERGADERING VAN 22 MEI 1951.**

Ontwerp van wet tot verklaring en tot wijziging van de wet van 26 Februari 1947 houdende regeling van het statuut van de politieke gevangenen en hun rechthebbenden, gewijzigd bij de wet van 31 Maart 1949 en tot opheffing van artikel 23, § 1, van de wetten op de vergoedingspensioenen, samengeordend bij besluit van de Regent van 5 October 1948 en aangevuld bij de wet van 22 December 1949.

MEMORIE VAN TOELICHTING.**MEVROUWEN, MIJNE HEREN,**

De wet van 26 Februari 1947, het statuut regelen-
de van de politieke gevangenen en hun rechtheb-
benden gewijzigd bij de wet van 31 Maart 1949 is nu
reeds meer dan twee jaar in haar stadium van wer-
kelijke uitvoering getreden.

De aanvaardingscommissies hebben in een ruime
geest van begrip voor de oorlogsslachtoffers, die onze
grootste belangstelling verdienen — over het alge-
meen met instemming der Regering — een rechtspraak
geschapen, die ongetwijfeld aansluit bij de parlemen-
taire voorbereiding der wet en de zin van de wet niet
miskent, maar die niet altijd duidelijk blijkt uit de
tekst ervan: aldus zijn geschillen ontstaan, eensdeels
met de hogere instanties van de begrotingscontrole
wanneer deze rechtspraak te ruim scheen, insge-
lijks met de Raad van State in de tegenovergestelde
veronderstelling.

Door het ontwerp dat U voorgelegd wordt beoogt
men hoofdzakelijk deze rechtspraak der aanvaar-
dingscommissies wettelijk te regulariseren: aldus
beschouwd is het ontwerp praktisch meer van inter-
pretatieve dan wel van wijzigende aard.

Om niettemin in te gaan op de wensen van de
grote federaties die de belangen van de politieke
gevangenen behartigen — en onder meer op de wen-
sen van de Nationale Confederatie der Politieke
Gevangenen en hun Rechthebbenden — wordt het
raam van het statuut door sommige beschikkingen
uitgebreid: dit is voornamelijk het geval wat betreft
de wijzigingen aangebracht aan de artikelen 1, 6, 19
en 34 van de wet van 26 Februari 1947.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1950-1951.****SEANCE DU 22 MAI 1951.**

Projet de loi interprétant et modifiant la loi du
26 février 1947 organisant le statut des prisonniers
politiques et de leurs ayants droit, modifiée par la
loi du 31 mars 1949 et abrogeant l'article 23, § 1^{er},
des lois sur les pensions de réparation, coordonnées
par l'arrêté du Régent du 5 octobre 1948 et
complétées par la loi du 22 décembre 1949.

EXPOSE DES MOTIFS.**MESDAMES, MESSIEURS,**

Voici plus de deux ans que la loi du 26 février 1947
organisant le statut des prisonniers politiques et de
leurs ayants droit, modifiée par la loi du 31 mars 1949,
est entrée dans sa phase d'exécution effective.

Les commissions d'agrération, dans un large esprit
de compréhension à l'égard des victimes des plus inté-
ressantes de la guerre, ont créé — en cela d'accord
généralement avec le Gouvernement — une jurispru-
dence sans doute étayée par les travaux parlementaires
et l'esprit de la loi, mais qui n'est pas toujours suffi-
samment précisée par le texte de celle-ci; ainsi sont
nés des litiges, d'une part avec les instances supé-
rieures de contrôle budgétaire lorsque cette jurispru-
dence paraissait trop large, également avec le Conseil
d'Etat dans l'hypothèse contraire.

L'objet principal du projet qui vous est soumis est
de régulariser légalement cette jurisprudence des
commissions d'agrération: ainsi pratiquement, le projet
est bien plus œuvre interprétative qu'œuvre modifi-
catrice.

Toutefois, répondant aux souhaits exprimés par les
grandes associations s'intéressant aux prisonniers poli-
tiques — et notamment par la Confédération Nationale
des Prisonniers Politiques et de leurs ayants droit —
certaines dispositions du projet élargissent le cadre
du statut: il en est ainsi spécialement des modifi-
cations apportées aux articles 1^{er}, 6, 19 et 34 de la loi
du 26 février 1947.

Andere eisen werden weliswaar gesteld : zoals, onder meer, de uitbreiding tot de rechthebbenden van het genot van de bijkomende vergoeding alsmede van het genot van de vergoeding voor gezinslast tot 31 October 1944 ; dit zou zulk een begrotingslast veroorzaken — meer dan anderhalf milliard frank — dat ongelukkig deze financiële kant op zich zelf reeds de Regering gebiedt er niet op in te kunnen gaan.

Dit Werk dat interpretatief en tevens edelmoedig is in de mate van het mogelijke, verhelpt insgelijks sommige blijkbaar leemten van de wet van 26 Februari 1947, onder meer in zake de redenen tot uitsluiting zowel van de overledene als van zijn rechthebbenden, aangezien in de huidige staat van het statuut laatstgenoemden aanspraak mogen maken op het voordeel ervan alhoewel, hetzij hun rechtsvoorganger, hetzij zij zelf er onwaardig van zijn.

Na deze algemeenheden geeft het ontwerp stof tot navolgende opmerkingen :

Eerste artikel.

In de wet van 26 Februari 1947 worden de woorden « gevangenschap », « internering », « gevangenzetting » en « opsluiting » zonder onderscheid gebruikt.

In een arrest van 6 Mei 1949 van de 3^e Kamer van zijn Sectie Administratie, heeft de Raad van State eruit afgeleid, dat het feit een bij de wet niet gemaakt onderscheid in graad onder de verschillende wijzen van door de politieke gevangenen ondergaane vrijheidsberovingen te koppelen aan de voorwaarden waaraan dezen moeten beantwoorden om hun statuut te genieten, als machtmisbruik diende bestempeld ; derhalve heeft een gevangene, voor zover hij zijn terugkeer niet vrijwillig uitgesteld heeft en « vóór zijn repatriëring naar België geen vrijheidsregime genoten heeft zoals het door artikel 7 van de grondwet gewaarborgd wordt » volgens de Raad van State steeds beantwoord aan de door het statuut in zake vrijheidsberovingen gestelde voorwaarden en dienen de vergoedingen die te zijnen gunste voorzien zijn, berekend tot aan zijn repatriëring.

Door deze stelling, die ongetwijfeld sympathiek aandoet in het door de Raad van State bedoelde geval, wordt echter tegen de geest zelf van het statuut ingegaan.

Alzo werden duizenden personen, merendeels werkweigeraars, door de vijand in razzia's aangehouden en naar Duitsland weggevoerd ; na er gewoonlijk enkele maanden in straffampen geïnterneerd te zijn geworden, werden zij in werkkampen verplicht tewerkgesteld ; ongetwijfeld genoten ze er niet de individuele vrijheid in de zin van artikel 7 der Grondwet, maar de behandeling die zij er ondergingen, hoe weinig benijdenswaardig ze ook was, kan niet meer vergeleken worden met die van de politieke gevangene ; inderdaad ondergingen deze personen geen totale vrijheidsberoving meer ; zij beschikten over uitgangsvergunningen — ausweiss — en alhoewel ze

Certes, d'autres revendications ont été émises : telle, entre autres, l'extension aux ayants droit du bénéfice de l'allocation complémentaire, de même que celui de l'indemnité pour charge de famille jusqu'au 31 octobre 1944 ; ceci entraînerait une telle charge budgétaire — plus d'un demi-milliard de francs — que malheureusement, cet aspect financier à lui seul commande impérieusement au Gouvernement de ne pouvoir s'y rallier.

Œuvre interprétative, œuvre généreuse dans la mesure du possible le projet remédie également à certaines lacunes manifestes de la loi du 26 février 1947, notamment en matière de causes d'exclusion tant du défunt que de ses ayants droit, ces derniers, en l'état actuel du statut, pouvant prétendre au bénéfice de celui-ci, bien que, soit leur auteur, soit eux-mêmes en soient indignes.

Ces généralités énoncées, le projet appelle les observations suivantes :

Article Premier.

La loi du 26 février 1947 utilise indifféremment les mots « captivité », « internement », « incarcération » et « détention ».

Le Conseil d'Etat, en un arrêt rendu le 6 mai 1949 par la 3^e Chambre de sa section d'administration, en a déduit que constituait un excès de pouvoir d'introduire dans les conditions auxquelles doivent répondre les prisonniers politiques pour bénéficier de leur statut, des distinctions de degrés que la loi ne fait pas entre les différents modes de privation de liberté qu'ils ont subis ; dès lors, tant qu'un prisonnier n'a pas volontairement retardé son retour et ainsi n'a pas joui « avant son rapatriement en Belgique d'un régime de liberté individuelle tel qu'il est garanti par l'article 7 de la Constitution », ce prisonnier, d'après le Conseil d'Etat, a continué à satisfaire aux conditions de privation de liberté exigées par le statut et les indemnités prévues en sa faveur doivent être calculées jusqu'à son rapatriement.

Cette thèse, sympathique sans aucun doute, dans l'espèce visée par le Conseil d'Etat, dénature pourtant l'esprit même du statut.

C'est ainsi que des milliers de personnes, réfractaires au travail pour la plupart, ont été arrêtées par l'ennemi dans des rafles et emmenées en Allemagne ; après y avoir été généralement internées dans des camps disciplinaires durant quelques semaines, elles furent mises au travail obligatoire dans des camps de travail ; certes, ces personnes n'y jouissaient pas de la liberté individuelle au sens de l'article 7 de la Constitution, mais le régime qu'elles y subirent, si peu enviable soit-il, n'était plus à comparer avec celui du prisonnier politique ; en effet, ces personnes n'étaient plus privées de liberté totale ; elles possédaient des permis de circuler — ausweiss — et bien que soumises à une

onderworpen waren aan een soms strenge tucht, waren zij niet meer echte gevangenen in de zin van het statuut; in feite werd hun behandeling deze van de gedeporteerde voor de verplichte tewerkstelling.

Volgens de stelling van de Raad van State zouden deze personen nochtans de door het statuut tot aan hun repatriëring voorziene vergoedingen dienen te genieten.

Zonder verder in te gaan op de ontzettende financiële last — nagenoeg een half milliard — die het gevolg zou zijn van zulke interpretatie, kan gevraagd worden of deze overeenstemt met de bedoeling van de wetgever?

Zo ja, welke zou dan de draagwijdte zijn van de besluitwet van 24 December 1946, houdende instelling van het statuut der gedeporteerden voor de verplichte arbeidsdienst tijdens de oorlog 1940-1945 waar in artikel 1 de personen bedoeld worden « die door de vijand werden weggevoerd zonder zich te hebben kunnen onttrekken aan zijn bevelen, tot verplichte arbeidsdienst gedwongen werden in Duitsland »; volgens de Raad van State zouden deze personen gerechtigden zijn van het statuut van de politieke gevangenen, niet alleen voor de perioden van hun eventuele internering, maar tevens voor de ganse periode van hun deportatie.

Zo ja nogmaals, waarom heeft de wetgever van het voordeel van het statuut der politieke gevangenen de « verjaagden van de kust » van het « Sperrgebiet » uitgesloten die, zonder twijfel geen individuele vrijheid genoten in de zin van artikel 7 van de Grondwet.

Het antwoord op deze vraag wordt kernachtig gegeven in de parlementaire voorbereiding der wet: omdat deze verjaagden « geen echte gevangenen waren ». (Parl. ann. Kamer der Volksvertegenw. n° 54, zitting van 23-10-1946).

Dit begrip, d.w.z. het begrip der totale vrijheidsberoving dat als grondvoorwaarde steeds moet toepasselijk zijn op de gerechtigden van het statuut wordt in artikel 1 van het ontwerp nader bepaald: het betreft hier geen beperkende beschikking, maar zonder meer een interpretatieve maatregel overeenstemmend met de blijvende rechtspleging der aanvaardingscommissies, overeenstemmend insgelijks, zoals hoger aangetoond werd, met de parlementaire voorbereiding der wet van 26 Februari 1947.

Aangezien de betekenis der woorden « gevangenzetting » en « internering » klaar blijkt uit artikel 1 van het ontwerp, past het dat enkel deze woorden zouden gebruikt worden in iedere beschikking van het statuut, die zij bepalen; in het ontwerp wordt er door de verscheidene amendementen, die erin voorkomen, toe gestreefd; aldus zal ieder misverstand in de toekomst vermeden worden.

Art. 2.

Door dit artikel wordt artikel 1 van het statuut gewijzigd:

De § 1 beantwoordt ontkennend de vraag of de

discipline parfois très sévère, elles n'étaient plus de vrais prisonniers au sens du statut; en fait, leur régime devenait celui du déporté pour le travail obligatoire.

Selon la thèse du Conseil d'Etat, ces personnes devraient pourtant bénéficier des indemnités prévues par le statut jusqu'à leur rapatriement.

Sans insister sur la charge financière écrasante — près d'un demi-milliard — qui résulterait de semblable interprétation, est-elle celle voulue par le législateur?

Si oui, quelle serait la portée de l'arrêté-loi du 24 décembre 1946 organisant le statut des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945 qui, en son article 1^{er}, vise les personnes « qui ayant été emmenées par l'ennemi sans avoir l'occasion de se soustraire à ses ordres ont été astreintes au travail obligatoire en Allemagne »; d'après le Conseil d'Etat, ces personnes seraient bénéficiaires du statut des prisonniers politiques non seulement pour leur période d'internement éventuel mais pour toute la période de déportation.

Si oui encore, pourquoi le législateur a-t-il écarté du bénéfice du statut des prisonniers politiques les « bannis de la côte » du « Sperrgebiet » qui, sans aucun doute ne jouissaient pas de la liberté individuelle au sens de l'article 7 de la Constitution?

La réponse à cette question est énoncée sous forme lapidaire dans les travaux parlementaires: parce que ces bannis « n'étaient pas de vrais prisonniers » (Ann. parl. Ch. des Repr. n° 54, séance du 23-10-1946).

C'est cette notion, c'est-à-dire celle de privation totale de liberté, comme condition fondamentale à laquelle doivent répondre constamment les bénéficiaires du statut, que l'article 1^{er} du projet précise: il s'agit là non d'une disposition restrictive, mais d'une mesure interprétative pure et simple conforme à la jurisprudence constante des commissions d'agrégation, conforme également ainsi qu'il est établi plus haut aux travaux préparatoires de la loi du 26 février 1947.

Le sens des mots « incarcération » et « internement » étant clairement défini par l'article 1^{er} du projet, il convient que seuls ces mots soient employés dans toute disposition du statut qu'ils conditionnent; le projet s'y est appliqué dans les divers amendements qu'il propose; ainsi, à l'avenir, sera évitée toute équivoque.

Art. 2.

Cet article modifie l'article 1^{er} du statut:

Le § 1^{er} répond par la négative à la question

personen, die een opsluiting van minder dan 30 dagen ondergaan hebben en die vervolgens het voorwerp werden van zware mishandelingen of een ter dood veroordeling opgelopen hebben buiten iedere nieuwe internering of gevangenzetting, geroepen zijn om het statuut te genieten. Dit is de oplossing die de rechtspraak geeft, oplossing die door het voorgestelde amendement bekrachtigd wordt.

In § 2 wordt het genot van het statuut uitgebreid tot iedere persoon die tijdens de internering of de gevangenzetting overleden is, welk ook de reden zij van het overlijden, ziekte, bombardement of gelijk welke andere reden ook.

§ 3. In artikel 1 van het ontwerp wordt nader bepaald dat de internering de volledige vrijheidsberoving behelst.

Geen moeilijkheid bestaat wat dit regime betreft waar het gaat om de beruchte uitroeiingskampen en hun kommandos; dit is echter niet het geval wat betreft verscheidene duizenden andere kampen, waarin werkweigerers, gedeporteerden voor de verplichte arbeidsdienst en zelfs vrijwillige arbeiders verzameld werden; in veel dezer kampen werd, in tegenstelling met talrijke niet belangloze verklaringen, een stelsel van beperkte vrijheid toegepast.

Ook is het onontbeerlijk de commissies de nodige werktuigen in handen te geven om hen in de mogelijkheid te stellen zonder enig twijfel uitspraak te doen over het regime van deze kampen en aldus over de werkelijke duur der internering.

In de eerste alinea van § 3 wordt bedoeld deze werktuigen te scheppen door de Regering toelating te verlenen om bij ministeriële besluiten te bepalen welke kampen en gedurende welke perioden in die kampen het stelsel der internering toegepast werd.

Een ganse dienst staat klaar om dit werk op wetenschappelijke en objectieve wijze tot een goed einde te brengen; een systematische studie van de door de bezetter verplichte tewerkstelling, steunend op de ruime documentatie waarover het departement van Wederopbouw beschikt, werd ondernomen; zij gaat gepaard met een synthetische navorsing van een grote massa ondervragingen over heel het land van personen die in verdachte kampen vertoefd hebben; eindelijk verlenen de verbindingsofficieren die afhangen van de Dienst Zendingen van het Ministerie van Wederopbouw hun medewerking door ter plaatse in Duitsland alle nodige inlichtingen te verzamelen.

Aldus zullen de ministeriële besluiten die bij het ontwerp voorzien worden, alle waarborgen inzake objectiviteit bieden en zijn zij tevens het enige middel tegen gelegenheidsverklaringen en -attesten die hoe langer hoe meer betreffende de duur der interneringen in de dossiers voorkomen.

De tweede alinea van § 3 beantwoordt aan de eenparige wens van de politieke gevangenen; zoals in artikel 7 § 4 van het statuut der krijgsvangenen wordt het einde van de internering of van de gevangenzetting erdoor op de dag der repatriëring vastge-

de savoir si des personnes qui ont subi une détention de moins de trente jours et qui, dans la suite, furent l'objet de sévices graves ou de condamnation à mort infligés en dehors de tout nouvel internement ou incarcération, sont appelées à bénéficier du statut. Telle est la solution donnée par la jurisprudence, solution que confirme l'amendement proposé.

Le § 2 étend le bénéfice du statut à toute personne décédée en cours d'incarcération ou d'internement, quelle que soit la cause du décès, maladie, bombardement ou autre.

§ 3. L'article 1^{er} du projet a précisé que l'internement comporte la privation totale de liberté.

Aucune difficulté n'existe quant à ce régime à l'égard des camps d'extermination de sinistre mémoire et de leurs kommandos; mais il n'en est plus de même en ce qui concerne plusieurs milliers d'autres camps où étaient rassemblés les réfractaires, les déportés pour le travail obligatoire et même des travailleurs volontaires; nombreux parmi ces camps furent ceux qui, contrairement à de multiples assertions intéressées, comportaient un régime de liberté mitigée.

Aussi est-il indispensable de fournir aux commissions des instruments leur permettant de statuer sans hésitation possible sur le régime de ces camps et ainsi sur la durée réelle de l'internement.

Le premier alinéa du § 3 vise à créer ces instruments en autorisant le Gouvernement à fixer par arrêtés ministériels quels sont les camps et les périodes durant lesquelles ils donnèrent lieu au régime de l'internement.

Tout un service est à pied d'œuvre pour exécuter ce travail de façon scientifique et objective; une étude systématique de la mise au travail par l'occupant, basée sur la vaste documentation en possession du département de la Reconstruction, est entreprise; elle se conjugue avec l'exploitation synthétique d'une masse d'interrogatoires pratiqués dans tous le pays auprès des personnes qui ont séjourné dans les camps au régime douteux; enfin, les officiers de liaison dépendant du Service des Missions du Ministère de la Reconstruction apportent leur participation en recherchant sur place en Allemagne tous les renseignements nécessaires.

Ainsi, les arrêtés ministériels que prévoit le projet présenteront toute garantie d'objectivité et constitueront le seul remède à opposer aux attestations et déclarations de complaisance qui se multiplient dans les dossiers quant aux durées d'internement.

Le second alinéa du § 3 répond au vœu unanime des prisonniers politiques; tout comme l'article 7, § 4, du statut des prisonniers de guerre, il fixe au jour du rapatriement la fin de l'internement ou de l'incarcération; telle est d'ailleurs pratiquement la

steld; zulks is trouwens praktisch de rechtspraak behalve wat betreft sommige bijzondere gevallen van repatriëring over Zwitserland of Zweden.

Niettemin wordt de uiterste datum voor het einde van de gevangenschap vastgesteld op de 1^{re} Augustus 1945 betreffende de in Duitsland of in een door Duitsland bezet gebied buiten België gevangengezette of geïnterneerde personen en op 15 November 1945 betreffende de gevangenen in het Verre-Oosten; deze data werden weerhouden omdat het niet kan betwijfeld worden dat alsdan, sedert lang reeds, de internering door toedoen van de vijand opgehouden had en dat aldus normaal iedere gevangene terug naar huis had kunnen keren.

Anderdeels zullen de ontvluchtingsperioden insgelijks gelijkgesteld kunnen worden met de internering; het geldt hier echter geen absoluut recht; inderdaad, indien deze gelijkstelling normaal is ten opzichte der ontvluchten uit de uitroeiingskampen, die ingeval ze ontdekt werden, de doodstraf konden oplopen, is ze minder vanzelfsprekend wat betreft andere ontvluchten die ten hoogste het gevaar liepen terug in het strafkamp te worden opgesloten na een korte gevangenisstraf; om die reden wordt in de 3^e alinea van § 3 voorzien dat de voorwaarden waaraan de ontvluchttingsperioden zullen moeten beantwoorden om als internering te gelden bij koninklijk besluit zullen bepaald worden.

§ 4 lost een vormelijke vraag op, die genoodzaakt werd door het inbrengen in het eerste artikel van het statuut, van § 3 van artikel 2 der onderhavige wet.

In § 5 wordt een beschikking opgenomen die het statuut grondig wijzigt.

In zijn huidige tekst worden uitgesloten van de hoedanigheid van politieke gevangene de personen die, onafhankelijk van iedere aanhouding of opsluiting, tijdens krijgsverrichtingen door de vijand terechtgesteld of gefusilleerd werden; hieruit vloeit voort dat een inlichtings- of actieagent, een weerstand die terechtgesteld of gefusilleerd werd tijdens een zending niet kan erkend worden als politieke gevangene; inderdaad wordt iedere actie van het Korps der inlichtings- en actieagenten of van de gewapende weerstand beschouwd als een militaire operatie.

Integendeel mag de burger die zonder reden neergeschoten werd aanspraak maken op het statuut.

De aanvaardingscommissies nemen moeilijk vrede met de strengheid der huidige beschikkingen wat betreft hetgeen voorafgaat en zoeken met alle middelen te wijzigen wat zij als ongerijmdheden beschouwen; alzo verlenen zij in tegenspraak met de tekst de titel van politieke gevangene niet, maar enkel de gewone hoedanigheid van gerechtigde van het statuut, aan de personen die terechtgesteld werden zonder te beantwoorden aan de speciale voorwaarden die voorzien worden voor de toekenning van de titel: integendeel erkennen ze als politieke gevangenen iedere terechtgestelde weerstand van het ogenblik dat hij al ware het slechts enkele ogenblikken, aangehouden werd door de vijand.

jurisprudence, sauf en quelques cas particuliers de rapatriement par la Suisse et la Suède.

Toutefois, le terme ultime de la captivité est limité au 1^{er} août 1945 quant aux personnes incarcérées ou internées en Allemagne ou dans un pays occupé par elle, autre que la Belgique, et au 15 novembre 1945, en ce qui concerne les prisonniers d'Extrême-Orient; ces dates ont été retenues du fait qu'il n'est pas douteux qu'alors, depuis longtemps déjà, avait cessé l'internement du fait de l'ennemi et qu'ainsi, normalement, tout prisonnier avait pu réintégrer son foyer.

D'autre part, les périodes d'évasion pourront également être assimilées à l'internement; toutefois, il ne s'agit pas d'un droit absolu à cet égard; en effet, si cette assimilation est normale à l'égard des évadés de camps d'extermination qui, en cas de découverte étaient passibles de la peine capitale, elle se comprend moins en ce qui concerne d'autres évadés qui, tout au plus, risquaient de rejoindre le camp disciplinaire après une courte peine de prison; c'est pourquoi le troisième alinéa du § 3 prévoit qu'un arrêté royal déterminera les conditions auxquelles devront répondre les périodes d'évasion pour valoir internement.

Le § 4 résoud une question de pure forme nécessitée par l'introduction dans l'article 1^{er} du statut du § 3 de l'article 2 de la présente loi.

Le § 5 comporte une disposition qui modifie profondément le statut.

Celui-ci, en son texte actuel, exclut de la qualité de prisonnier politique les personnes qui, indépendamment de toute arrestation ou détention, ont été exécutées ou mises à mort par l'ennemi au cours d'opérations militaires; il en résulte que tout agent de renseignements et d'action, tout résistant exécuté ou fusillé en cours de mission, ne peut être reconnu prisonnier politique; en effet, toute opération du Corps des Agents de Renseignements et d'Action ou de la Résistance Armée, constitue opération militaire.

Par contre, le civil abattu sans raison par l'ennemi peut prétendre au statut.

Les commissions d'agrération supportent difficilement la rigueur des dispositions actuelles quant à ce qui précède et, par tout moyen, cherchent à en corriger ce qu'elles considèrent comme des anomalies; c'est ainsi qu'à l'encontre du texte, elles n'accordent pas le titre de prisonnier politique, mais octroient la simple qualité de bénéficiaire du statut aux personnes mises à mort qui ne répondent pas aux conditions spéciales prévues pour l'octroi du titre; par contre, elles reconnaissent comme prisonnier politique tout résistant exécuté dès qu'il fut, ne fût-ce que quelques instants, appréhendé par l'ennemi.

Dit neemt niet weg dat het statuut onder de personen die terechtgesteld werden buiten iedere opsluiting een onderscheid maakt waarvan de billijkheid betwistbaar is en dat derhalve aanleiding geeft tot ongetwijfeld lofwaardige interpretaties, die echter moeilijk overeen te brengen zijn met een zuiver juridische toepassing der wet.

In het voorgestelde amendement wordt rekening gehouden met dit aspect; het begrip « krijgsverrichting » wordt eruit verwijderd en het recht op het statuut wordt erin uitgebreid tot gelijk welke weerstanders, zelfs in het gevecht gedood of door de vijand om het leven gebracht onafhankelijk van iedere internering of gevangenzetting; op die wijze zal onder de weerstanders geen onderscheid meer bestaan, gegrond op omstandigheden die dikwijls aan het toeval van de oorlog te wijten zijn.

In dat opzicht wordt het ontwerp door andere redenen gerechtvaardigd.

Aldus hebben de rechthebbenden van de militairen die in het gevecht tegen de vijand sneuvelden tijdens de veldtocht van 1940 hun rechten op een vergoedingspensioen kunnen doen gelden vanaf de dood van een slachtoffer; dit is niet het geval wat betreft de rechthebbenden der weerstanders die insgelijks in het gevecht omkwamen en die tot de maand November 1944 moesten wachten om door bemiddeling van de Dienst voor Regeringshulp van het Nationaal Werk voor oudstrijders vergoedingen te genieten, die voorschotten op pensioenen uitmaakten. Het is derhalve billijk aan deze rechthebbenden het voordeel van de bij het statuut der politieke gevangenen voorziene buitengewone vergoedingen te verzekeren en dit vanaf het overlijden tot op 31 October 1944 overeenkomstig § 1, 2^e alinea van artikel 23 van de gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen, door artikel 13 van het ontwerp in het statuut opgenomen.

Anderdeels tenslotte dient er op gewezen dat, indien de inlichtings- en actieagenten, de gewapende weerstanders, militairen waren, de vijand hen aldus niet beschouwde vermits hij, in plaats van hen als krijgsgevangenen te beschouwen, hen fusilleerde, martelde en in bagnes verzamelde. De weerstanders die naar concentratiekampen gezonden werden mogen het statuut der politieke gevangenen genieten; het is derhalve moeilijk denkbaar dat ingeval de weerstander om het leven gebracht werd, de rechthebbende hetzelfde statuut niet zou mogen genieten.

Aldus verruimt het ontwerp gevoelig de draagwijdte van het statuut wat betreft de weerstanders: dit is niet het geval wanneer het gaat om burgers waar enkel de slachtoffers van individuele of collectieve represaillemaatregelen weerhouden worden, zoals de gijzelaars van Vinkt of Bande of de slachtoffers van veiligheidsmaatregelen zoals degene die neergeschoten werd door een schildwacht omdat hij weigerde gehoor te geven aan haar aanmaningen. Aldus worden alle toevallige slachtoffers uitgesloten die om het leven gebracht werden naar gelang van de wisselvalligheden van de oorlogshandelingen.

De § 6 vergt geen enkele commentaar: er wordt speciaal in beoogd de voorwaarden, die thans vereist

Il n'en reste pas moins que la statut crée entre les personnes mises à mort en dehors de toute détention, des distinctions dont l'équité est discutable, et qui, dès lors, provoquent des interprétations, louables sans doute, mais s'accommodant mal d'une application strictement juridique de la loi.

L'amendement proposé tient compte de cet aspect: il supprime la notion d'opérations militaires et étend le droit au statut à tous les résistants quels qu'ils soient, tués même au combat ou mis à mort par l'ennemi indépendamment de tout internement ou incarcération; ainsi, n'existeront plus entre résistants des distinctions basées sur des circonstances imputables souvent aux hasards de la guerre.

A cet égard, le projet se justifie par d'autres raisons encore:

C'est ainsi que les ayants droit de militaires tués à l'ennemi durant la campagne 1940 ont pu faire valoir leurs droits à pension de réparation dès la mort de la victime; il n'en est pas de même des ayants droit des résistants également morts au combat, qui durent attendre jusqu'au mois de novembre 1944 pour bénéficier par l'intermédiaire du Service d'Aide Gouvernementale de l'Œuvre Nationale des Anciens Combattants, d'indemnités constituant des avances sur pension. Il est, dès lors, équitable d'assurer à ces ayants droit, le bénéfice des allocations exceptionnelles prévues par le statut des prisonniers politiques et ce depuis le décès jusqu'au 31 octobre 1944, conformément au § 1^{er}, deuxième alinéa, de l'article 23 des lois coordonnées sur les pensions de réparation qu'introduit dans le statut l'article 13 du projet.

D'autre part, enfin, si les agents de renseignements et d'action, les résistants armés étaient des militaires, encore l'ennemi ne les considérerait pas comme tels, puisqu'au lieu de les considérer comme prisonniers de guerre, il les fusillait, les torturait et les concentrait dans des bagnes. Les résistants envoyés dans des camps de concentration peuvent bénéficier du statut des prisonniers politiques; il est dès lors difficilement concevable que dans le cas où le résistant a été mis à mort par l'ennemi, l'ayant droit ne puisse bénéficier du même statut.

Ainsi le projet étend sensiblement la portée du statut en ce qui concerne les résistants; il n'en est pas de même quant aux civils, où seuls sont retenues les victimes de représailles individuelles ou collectives, tels les otages de Vinkt ou de Bande, ou les victimes de mesures de sécurité, telle la personne abattue par une sentinelle parce qu'elle refusait de se plier aux sommations. Ainsi sont exclues toutes victimes accidentelles mises à mort au hasard des événements de guerre.

Le § 6 ne nécessite guère de commentaires: il vise spécialement à rendre applicables aux personnes mises

worden van de gevangenen voor het verlenen van de titel van politiek gevangene toepasselijk te maken op de personen die door de vijand terechtgesteld werden, onafhankelijk van iedere gevangenzetting of interne-ring.

In het 2^e wordt bovendien de huidige tekst, waarbij de titel van politieke gevangene verleend wordt aan de Belgen die « door de vijand als gijzelaars werden uitgekozen » nader bepaald.

Tallose betwistingen zijn gerezen aangaande de maatstaf, die bij deze keuze werd in acht genomen.

Overeenkomstig de parlementaire voorbereiding van het statuut en de rechtspraak van de aanvaardingscommissie van beroep, wordt bij de tekst van het ontwerp deze maatstaf zonder mogelijke dubbelzinnigheid aangeduid : om recht te hebben op de titel van politieke gevangene, zullen de gijzelaars door de vijand moeten gekozen geweest zijn hetzij wegens hun politieke of wijsgerige overtuiging, hetzij wegens hun vaderlandslievende houding.

§ 7. — Er zijn talrijke gevallen waar het statuut niet toelaat de titel van politieke gevangene of deze van gerechtigde van het statuut te erkennen wanneer belanghebbende overleden is ; inderdaad worden de bij het statuut voorziene voordelen in dat geval slechts voorbehouden aan een beperkte categorie bloed- en aanverwanten.

Andere wetten, namelijk deze van 28 Juli 1948 waarbij de vermelding « Stierf voor België » dient aangebracht in de rand van sommige overlijdensakten veronderstellen nochtans de posthume erkenning van de titel van politieke gevangene of van de hoedanigheid van gerechtigde van het statuut, zelfs indien er geen personen zijn aan welke een moreel of stoffelijk voordeel verleend wordt door het statuut.

De nieuwe bepaling heeft ten doel, zoals dit het geval is in het ontwerp van wet houdende inrichting van het statuut der gedeporteerden tot de verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945 (Parlementaire bescheiden — Senaat van België, buitengewone zitting van 1950, n° 153) dit euvel te verhelpen.

Art. 3.

§ 1. — Een beperkende interpretatie van de tekst van artikel 3 van het statuut zou verbieden gelijk te stellen met de Belgen de overleden vreemdelingen, waarvan de kinderen het Belgschap verworven hebben ; inderdaad in artikel 3 wordt enkel gesproken van de kinderen « die de staat van Belg kunnen verkrijgen ». De aanvaardingscommissie van beroep heeft deze interpretatie niet aanvaard en heeft de vreemdeling gelijkgesteld met de Belg, wanneer een van zijn kinderen de Belgische nationaliteit gekozen heeft.

Deze oplossing lijkt ingegeven te zijn door het gezond verstand en in het amendement wordt ertoe gestreefd haar wettelijke kracht te geven.

§ 2. — In artikel 3 van het statuut is het slechts toegelaten de vreemdelingen met de Belgen gelijk te stellen « voor zover zij in België verbleven op het ogenblik van hun aanhouding ». Dit begrip « verblijf-

à morts par l'ennemi, en dehors de toute incarcération ou internement, les conditions exigées actuellement des prisonniers pour l'octroi du titre de prisonnier politique.

En outre, le 2^e précise le texte actuel qui accorde le titre de prisonnier politique aux Belges qui « ont été choisis par l'ennemi en qualité d'otage ».

De nombreuses contestations ont surgi quant au critère déterminant ce choix.

Conformément aux travaux parlementaires du statut et à la jurisprudence de la commission d'agrégation d'appel, le texte du projet détermine ce critère sans équivoque possible : pour avoir droit au titre de prisonnier politique, les otages devront avoir été choisis par l'ennemi, soit en raison de leurs opinions politiques ou philosophiques, soit en raison de leur attitude patriotique.

§ 7. — Il est de nombreux cas où le statut ne permet pas de reconnaître le titre de prisonnier politique ou celui de bénéficiaire dans le cas de décès de l'intéressé ; en effet, les avantages prévus par le statut ne sont réservés dans ce cas qu'à une catégorie limitée de parents ou alliés.

D'autres lois, notamment celle du 28 juillet 1948, prescrivant l'inscription en marge de certains actes de décès de la mention : « Mort pour la Belgique », impliquent pourtant la reconnaissance à titre posthume du titre de prisonnier politique ou de la qualité de bénéficiaire du statut, même lorsque n'existent pas de personnes auxquelles un avantage moral ou matériel est octroyé par le statut.

La disposition nouvelle a pour but, tout comme d'ailleurs il existe dans le projet de loi organisant le statuts des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945 (Document parlementaire Sénat de Belgique, session extraordinaire de 1950, n° 153), de pallier cet inconvénient.

Art. 3.

§ 1^{er}. — Une interprétation restrictive du texte de l'article 3 du statut interdirait d'assimiler aux Belges les étrangers décédés dont les enfants ont acquis la nationalité belge ; en effet, l'article 3 ne parle que des enfants qui « peuvent acquérir la qualité de Belge ». La commission d'agrégation d'appel n'a pas admis cette interprétation et a assimilé l'étranger au Belge, lorsque l'un de ses enfants a opté pour la Belgique.

Cette solution paraît de bon sens et l'amendement tend à la régulariser légalement.

§ 2. — L'article 3 du statut ne permet d'assimiler les étrangers aux Belges que « pour autant qu'ils aient résidé en Belgique au moment de leur arrestation ». Cette notion de résidence est des plus complexes : en

plaats » is zeer ingewikkeld : inderdaad nemen sommigen aan dat de intentionele factor dezelfde waarde heeft als de feitelijke factor en beweren aldus dat sommige personen, alhoewel ze fysisch in een bepaalde plaats gevestigd zijn, verondersteld worden hun verblijfplaats in een andere plaats te behouden wanneer ze er het middenpunt van hun affectieve gevoelens en van hun zakenleven behouden hebben.

Deze stelling is des te meer aanvaardbaar wanneer het vertrek voortspruit uit een onweerstaanbare en gerechtvaardigde vrees voor de vijand zoals dit het geval was van de Engelsen en Amerikanen waarvan het land in oorlog was met Duitsland en die bijgevolg noodzakelijk zouden aangehouden worden door de vijand of van de Israëlieten, die enkel vervolgingen konden verwachten.

Om iedere betwisting dan ook uit te sluiten wordt in het voorgestelde amendement nader bepaald dat het volstaat dat de vreemdeling zijn verblijfplaats in België had op 10 Mei 1940, datum van de uittocht naar Frankrijk ; aldus zullen de vreemdelingen, die naar het Zuiden van Frankrijk gevlucht waren en die er aan de vijand overgeleverd werden door de Regering van Vichy gelijkgesteld kunnen worden met de Belgen, wanneer ze, overleden, beantwoorden aan de andere door artikel 3 gestelde voorwaarden.

§ 3. — Indien het logisch gebleken is onder § 1 de overleden apatriden, waarvan de kinderen België gekozen hebben, gelijk te stellen met de Belgen, zou men niettemin de bedoeling van de wetgever voorbij streven indien men het voordeel van het statuut zou verlenen aan de rechthebbenden van de vreemdelingen welke zij ook mogen zijn ; inderdaad blijkt uit de parlementaire voorbereiding der wet dat deze slechts heeft willen afwijken van het statuut der buitenlanders politieke gevangenen ten voordele van de personen die, hetzij de Belgische nationaliteit bezaten hetzij deze konden verkrijgen door keuze.

Wat dan ook artikel 3 betreft, waarin, in tegenstelling met het statuut der buitenlanders politieke gevangenen, geen enkel vaderlandslievende activiteit van de overledene noodzakelijk blijkt wordt voorgesteld de hoedanigheid van rechthebbende te beperken tot de echtgenoot, die de Belgische nationaliteit bezat op het ogenblik van zijn huwelijk met het slachtoffer en tot zijn wezen.

Art. 4.

De nieuwe beschikking heeft ten doel de titel van politieke gevangene gaaf te houden door te vermijden dat, zoals dit voorheen gebeurd is, deze titel zou verleend worden aan personen die in Duitsland aangehouden werden ongetwijfeld om eerbare redenen maar die onvoldoende zijn om een werkelijke patriotische bedrijvigheid uit te maken.

Het geldt hier een wens geuit door de groeperingen die de politieke gevangenen vertegenwoordigen.

Art. 5.

Door de in artikel 5 van het statuut voorgestelde amendementen wordt er zorg voor gedragen dat van

effet, certains admettent que l'élément intentionnel a autant de poids que l'élément de fait et ainsi soutiennent que certaines personnes bien que fixées physiquement en un endroit, sont censées maintenir leur résidence en un autre lieu lorsqu'elles y ont conservé le centre de leurs affections et de leurs affaires.

Cette thèse est d'autant plus plausible lorsque le départ résulte d'une crainte irrésistible et justifiée de l'ennemi, telle celle d'Anglais ou d'Américains dont le pays se trouvait en guerre avec l'Allemagne et qui donc nécessairement devaient être arrêtés par l'ennemi, telle celle également d'Israélites qui ne pouvaient que s'attendre à être pourchassés.

Aussi, pour éviter toute contestation, l'amendement proposé précise qu'il suffit que l'étranger ait eu sa résidence en Belgique au 10 mai 1940, date de l'exode en France ; ainsi les étrangers qui s'étaient réfugiés dans le Sud de la France et qui y furent livrés à l'ennemi par le Gouvernement de Vichy, pourront être assimilés aux Belges, lorsque décédés, ils répondent aux autres conditions de l'article 3.

§ 3. — S'il a paru logique sous § 1^{er} d'assimiler aux Belges les apatrides décédés dont les enfants ont opté pour la Belgique, ce serait toutefois dépasser l'intention du législateur que d'admettre ainsi au bénéfice du statut les ayants droit de l'étranger quels qu'ils soient ; en effet, les travaux parlementaires révèlent que la loi n'a entendu déroger au statut des étrangers prisonniers politiques qu'en faveur de personnes qui, soit ont eu la nationalité belge, soit sont susceptibles de l'acquérir par option.

Aussi, quant à l'article 3 où, à l'encontre du statut des étrangers prisonniers politiques, aucune activité patriotique n'est exigée du décédé, est-il proposé de limiter la qualité d'ayant droit au conjoint qui possédait la nationalité belge au moment de son mariage avec la victime et à ses orphelins.

Art. 4.

La disposition nouvelle a pour objet de valoriser le titre de prisonnier politique en évitant que, comme souvent cela s'est passé antérieurement, ce titre ne soit reconnu à des personnes qui furent arrêtées en Allemagne, pour des motifs honorables, sans doute, mais insuffisants pour constituer une véritable activité patriotique.

Il s'agit là d'un vœu émis par les fédérations représentatives des prisonniers politiques.

Art. 5.

Les amendements proposés à l'article 5 du statut visent à permettre d'exclure de la qualité de béné-

de hoedanigheid van gerechtigde van het statuut kunnen uitgesloten worden de personen die, onafhankelijk van iedere gevangenzetting of internering, terechtgesteld werden door de vijand wegens misdrijf van gemeen recht of wegens daden, die gesteld werden met het oog op winstbejag; deze uitsluiting wordt thans bij het statuut niet toegelaten.

In dat opzicht dient opgemerkt dat indien het een misdrijf van minder belang geldt de Regering het lot van de rechthebbenden niet verwaarloost en het voorstellen heeft ze toe te laten tot het genot der vergoedingspensioenen voor de burgerlijke oorlogsslachtoffers.

Art. 6.

Het betreft hier een amendement tot wijziging van artikel 6 van het statuut. Op grond van dit artikel kunnen door de commissies, van het genot van het statuut uitgesloten worden: « de personen die een onwaardig gedrag gehad hebben, hetzij om reden van hun houding ten opzichte van de vijand, vóór, gedurende en na hun gevangenschap, hetzij om reden van daden gesteld ten nadele van hun medegevangenen ».

De ondervinding heeft uitgewezen dat de aanvaardingscommissies bijzonder aarzelen in het toepassen van dit artikel wegens de aanzienlijke stoffelijke voordelen waarvan zij sommige personen die alhoewel laakbaar, toch soms jaren lang in uitroeikampen geleden hebben zouden kunnen beroven.

Rekening houdend met deze humanitaire beschouwingen heeft het ontwerp ten doel de mogelijkheid te voorzien om deze personen enkel van de titel van politieke gevangene uit te sluiten zonder dat hun noodzakelijk het voordeel van het statuut zou gewerd worden.

Aldus, zullen de houders van de titel van politieke gevangene ten minste onderscheiden worden van de personen waarvan het gedrag te wensen overliet.

Art. 7.

§ 1. — In artikel 8 wordt bepaald dat de begunstigten recht hebben op een buitengewone vergoeding van 1.500 fr. « voor iedere volledige maand gevangenschap » voor zover deze « ten minste drie maanden » bedraagt.

Naar de geest van artikel 1 van het statuut dat ondermeer als voorwaarde van het genot ervan « een opsluiting van ten minste dertig achtereenvolgende dagen » voorziet en zich eveneens regelend naar de berekening der maanden in strafzaken, heeft de rechtspraak der commissies steeds geoordeeld dat onder « maand » een periode van 30 dagen diende verstaan te worden en niet, zoals het Rekenhof het opvat, de maand van datum tot datum, d.w.z. de maand volgens de Gregoriaanse kalender.

Het ontwerp bekrachtigt de rechtspraak van de aanvaardingscommissies en zal aldus een einde maken aan elke betwisting.

§ 2. — Hier wordt door het ontwerp een loutere vormwijziging ingevoerd tot verbetering van een mate-

ficiële du statut les personnes qui, indépendamment de toute incarcération ou internement, ont été mises à mort par l'ennemi pour infraction de droit commun ou pour actes accomplis dans un but de lucre; cette exclusion n'est pas actuellement autorisée par le statut.

Il est à noter à cet égard que s'il s'agit de quelque délit mineur, le Gouvernement ne se désintéresse pas des ayants droit et se propose de les admettre au bénéfice des pensions de dédommagement aux victimes civiles de la guerre.

Art. 6.

Il s'agit ici d'un amendement modifiant l'article 6 du statut. Cet article permet aux commissions d'exclure du bénéfice du statut « les personnes qui auront démérité par leur comportement, soit en raison de leur attitude à l'égard de l'ennemi, avant, pendant et après leur captivité, soit en raison d'actes commis au préjudice de leurs codétenus ».

L'expérience manifeste que les commissions d'agrément hésitent particulièrement à appliquer cet article en raison des avantages matériels considérables dont elles pourraient priver certaines personnes qui, bien qu'à blâmer, n'en ont pas moins souffert, parfois durant de longues années, dans des camps d'extermination.

Comprenant ces considérations humanitaires, le projet vise à permettre d'exclure ces personnes uniquement du titre de prisonnier politique sans devoir nécessairement leur refuser le bénéfice du statut.

Ainsi, tout au moins, ne seront plus confondues avec les titulaires du titre de prisonnier politique, des personnes dont le comportement a laissé à désirer.

Art. 7.

§ 1^{er}. — L'article 8 du statut dispose que les bénéficiaires ont droit à une allocation exceptionnelle de 1.500 francs « pour chaque mois complet de captivité » pour autant que celle-ci soit « d'au moins trois mois ».

La jurisprudence constante des commissions, s'inspirant de l'article 1^{er} du statut qui notamment conditionne son bénéfice « à une détention d'au moins trente jours consécutifs », s'inspirant également de la supputation des mois en matière pénale, a estimé que par « mois », il y avait lieu d'entendre une période de trente jours et non, comme le comprend la Cour des Comptes, le mois de tantième à tantième, c'est-à-dire le mois du calendrier grégorien.

Le projet entérine la jurisprudence des commissions d'agrément et ainsi mettra un terme à toute controverse.

§ 2. — Le projet introduit là un amendement de pure forme, corrigeant une erreur matérielle du § 2

riële vergissing begaan in § 3 van artikel 8 van het statuut; inderdaad een eenvoudige kritische ontleding van deze bepaling doet uitschijnen dat wanneer het inkomen 230.000 frank overtreft en niet 250.000 fr. zoals het in de huidige tekst vermeld staat, de buitengewone vergoeding niet mag verleend worden.

§ 3. — Het amendement heeft ten doel de stelregel volgens welke de verwekte kinderen geacht worden in leven te zijn toepasselijk te maken op de vergoeding wegens kinderlast toegekend bij § 4 van artikel 8 van het statuut, geïnterpreteerd door de wet van 31 Maart 1949; deze kinderen mogen derhalve beschouwd worden als zijnde ten laste van de begunstigde van het statuut wanneer zij leefbaar geboren zijn, na zijn aanhouding.

Art. 8.

De wijziging door het artikel 9, 2° van het statuut aangebracht, zal haar rechtvaardiging vinden onder de commentaar betreffende artikel 19.

Art. 9.

Het ontwerp stelt voor artikel 10 van het statuut in te trekken.

Inderdaad, zou het 1° lid van dit artikel letterlijk opgevat, de mogelijkheid bieden het recht op het genot van de bijkomende vergoeding voor de gewapende weerstanders te betwisten, daar het slechts « de bij artikel 8 voorziene buitengewone vergoedingen » bedoelt; de rechtspraak oordeelde echter steeds dat bedoelde bijkomende vergoeding zowel aan de gewapende weerstanders politieke gevangenen als aan de andere begunstigten diende toegekend te worden wanneer zij aan de bij artikel 11 van het statuut gestelde voorwaarden beantwoorden.

Het tweede lid van artikel 10, is echter zonder doel daar, volgens de wetgeving terzake, het cumuleren van pensioenen wegens hetzelfde schadelijk feit niet geduld wordt.

Art. 10.

Door artikel 11 van het statuut wordt aan de politieke gevangenen die een hechtenis hebben ondergaan van ten minste « zes maanden » een bijkomende vergoeding toegekend ten jaarlijkse bedrage van 3.000 fr. voor iedere termijn van « zes maanden gevangenschap » gedurende vier jaar.

Om de in hogervermeld artikel 7 uiteengezette redenen heeft de rechtspraak geoordeeld dat onder « zes maanden » 180 dagen diende verstaan te worden.

Bovendien, rekening houdende met een verklaring tijdens de Kamerzitting van 24-10-46 door de Minister van Wederopbouw afgelegd, als antwoord op een vraag gesteld door de achtbare H. KIEBOOMS (Parl. Ann. K. der Volksvert., n° 56), hebben de aanvaardingscommissies iedere begonnen termijn van 6 maanden als volledige semester gerekend.

de l'article 8 du statut; en effet, une simple étude critique de cette disposition fait apparaître que lorsque les revenus dépassent 230.000 francs, et non 250.000 francs, ainsi que l'énonce le texte actuel, l'allocation exceptionnelle ne peut être allouée.

§ 3. — L'amendement a pour but de rendre applicable à l'indemnité pour charge de famille octroyée par le § 4 de l'article 8 du statut, interprété par la loi du 31 mars 1949, l'adage selon lequel les enfants conçus sont réputés en vie; dès lors ces enfants peuvent être considérés comme étant à charge du bénéficiaire du statut lorsqu'ils sont nés viables après son arrestation.

Art. 8.

La modification apportée par le projet à l'article 9, 2° du statut, trouvera sa justification sous le commentaire relatif à l'article 19.

Art. 9.

Le projet propose l'abrogation de l'article 10 du statut.

En effet, le premier alinéa de cet article, envisagé textuellement, autoriserait à contester aux résistants armés le bénéfice de l'allocation complémentaire, puisqu'il ne vise que « les allocations exceptionnelles prévues à l'article 8 »; or, il fut de jurisprudence constante d'accorder cette allocation complémentaire aux résistants armés prisonniers politiques, tout comme aux autres bénéficiaires lorsqu'ils répondent aux conditions prescrites par l'article 11 du statut.

Quant au second alinéa de l'article 10, il est sans portée, puisque, d'après la législation en la matière, n'est pas toléré de cumul de pensions pour un même fait dommageable.

Art. 10.

L'article 11 du statut octroie aux prisonniers ayant subi une détention d'au moins « six mois » une allocation complémentaire d'un montant annuel de 3.000 fr. pendant quatre ans, par tranche de « six mois de captivité ».

Pour les raisons développées à l'article 7 ci-dessus, la jurisprudence a estimé que par « six mois » il y avait lieu d'entendre 180 jours.

En outre, tenant compte d'une déclaration du Ministre de la Reconstruction, répondant en séance de la Chambre du 24-10-46 à une question posée par l'honorable M. KIEBOOMS (Ann. Parl. Ch. des Repr., n° 56), les commissions d'agrégation ont compté comme semestre entier toute période de six mois commencée.

Het ontwerp regulariseert deze bestendige rechtspraak, en maakt aldus een einde aan een gegrond geschil, door het Rekenhof vooruitgebracht.

De § 2 wordt op dezelfde wijze gerechtvaardigd als § 2 van hogervermeld artikel 7.

Art. 11.

Deze wijziging heeft ten doel artikel 13 van de wet van 26 Februari 1947 in overeenstemming te brengen met artikel 1 van het ontwerp.

Art. 12.

Deze wijziging is gerechtvaardigd door dezelfde redenen als die welke werden uiteengezet betreffende artikel 11 van het ontwerp.

Art. 13.

In artikel 19 van het statuut worden als rechthebbenden beschouwd « de personen, aan wie, krachtens de wet op de herstelpensioenen, deze hoedanigheid wordt toegewezen ».

Dit principe van verwijzing naar een pensioenwetgeving die betrekking heeft op opeenvolgende prestaties voor de uitvoering van een wet waarbij in principe eenmaal verleende vergoedingen worden toegekend, geeft aanleiding tot voortdurende moeilijkheden.

Ongetwijfeld werd in een besluit van de Regent van 27 Maart 1948 gewezen op de toepassingsmodaliteiten die uit dit principe voortvloeien en de Aanvaardingscommissie van beroep heeft ze als grondslag gekozen van een blijvende rechtspraak.

Niettemin blijft de wettelijkheid van het besluit voortdurend aangevochten namelijk wat betreft de leeftijdsvoorwaarden die vereist worden van de wezen, insgelijks wat betreft zijn artikel 2, waarin beschikt wordt dat « de hoedanigheid van rechthebbende alsmede de rang worden vastgesteld op het ogenblik van het indienen van de bij artikel 34 van het statuut der politieke gevangenen en hun rechthebbenden voorgescreven aanvraag ».

Bovendien zijn de wetten van 10 Augustus 1948 en 22 December 1949 die de wet van 26 Augustus 1947 op de vergoedingspensioenen gewijzigd hebben nog het vraagstuk komen ingewikkelder maken door het scheppen van nieuwe categorieën van rechthebbenden, door het rechtstreeks invoeren in het statuut van de politieke gevangenen van nieuwe beschikkingen, en door het vervangen van de wezenpensioenen door vergoedingen voor gezinslast voorzien in hun voordeel.

Daarom wordt in het ontwerp voorzien iedere referentie tot de wetgeving op de vergoedingspensioenen te verwerpen en aldus het statuut een volledige zelfstandigheid te bezorgen : bij het nieuwe artikel 19 wordt dan ook niet alleen bepaald welke de rechthebbenden zijn en de voorwaarden waaraan zij dienen te beantwoorden, maar ook in het statuut zelf de inhoud van § 1 van artikel 23 der gecoördineerde wetten van de

Le projet régularise cette jurisprudence constante, mettant ainsi un terme à une controverse opposée à juste titre par la Cour des Comptes.

Le § 2 se justifie tout comme au § 2 de l'article 7 ci-dessus.

Art. 11.

Cette modification a pour objet de mettre l'article 13 de la loi du 26 février 1947 en concordance avec l'article 1^{er} du projet.

Art. 12.

Cette modification est justifiée par les mêmes raisons que celles exposées quant à l'article 11 du projet.

Art. 13.

L'article 19 du statut considère comme ayants droit « les personnes qui se voient reconnaître cette qualité en vertu de la loi sur les pensions de réparation ».

Ce principe de référence à une législation de pensions portant sur des prestations successives, pour l'exécution d'une loi attribuant en principe des allocations une fois données, suscite de perpétuelles difficultés.

Sans doute un arrêté du Régent du 27 mars 1948 a dégagé des modalités d'exécution découlant de ce principe et la Commission d'agrégation d'appel en a fait la base d'une jurisprudence constante.

Toutefois, la légalité de l'arrêté reste constamment contestée, notamment quant aux conditions d'âge imposées aux orphelins, également en ce qui concerne son article 2 qui dispose que « la qualité d'ayant droit et le rang se fixent au moment de l'introduction de la demande » prescrite par l'article 34 du statut.

En outre, les lois du 10 août 1948 et du 22 décembre 1949, qui modifièrent celle du 26 août 1947 sur les pensions de réparation, sont venues encore compliquer le problème en créant de nouvelles catégories d'ayants droit, en introduisant indirectement des dispositions nouvelles dans le statut des prisonniers politiques, en substituant aux pensions d'orphelins, les allocations familiales prévues en leur faveur.

C'est pourquoi le projet propose de briser toute référence à la législation sur les pensions de réparation et ainsi de donner au statut une autonomie absolue : aussi, non seulement le nouvel article 19 détermine quels sont les ayants droit et les conditions auxquelles ils doivent répondre, mais également introduit dans le statut même la teneur du § 1^{er} de l'article 23 des lois coordonnées sur les pensions de réparation ;

vergoedingspensioenen op te nemen ; om anderdeels iedere betwisting in de toekomst te vermijden, worden de betwiste principes van het besluit van de Regent van 27 Maart 1948 ter zake in de wet ingelast.

In § 1 van het nieuwe artikel 19 wordt bepaald in verband met welke duur de buitengewone vergoeding, die verleend wordt aan de rechthebbenden, dient berekend ; niets wordt erdoor aan de huidige toestand gewijzigd.

In alinea 2 wordt de inhoud van § 1, 2^e alinea van artikel 23 der gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen opgenomen waarbij denkbeeldig en in afwijking van artikel 8, § 1 van het statuut, de vóór die datum gefusilleerde, vermoorde of in gevangenschap overleden slachtoffers beschouwd worden geïnterneerd geweest te zijn tot op 31 October 1944.

De twee laatste alinea's van § 1 bepalen nader dat wanneer een vonnis houdende verklaring van overlijden of een besluit van vermoedelijk overlijden, het overlijden plaatst of vermoedt in de loop van een periode, de aanvaardingscommissies, binnen de perken bepaald in alinea 2, het ogenblik waarop de opsluiting of internering een einde neemt, mogen vaststellen ; dit ogenblik mag evenwel de datum van 1 Juni 1945 niet overschrijden wat betreft de personen die in Duitsland werden opgesloten of geïnterneerd, en 1 November 1945, wat de gevangenen van het Verre-Oosten aangaat ; inderdaad op deze beide data had de internering uit hoofde van de vijand opgehouden.

In § 2 wordt bepaald welke de rechthebbenden zijn, hun rang en de voorwaarden waaraan zij dienen te beantwoorden.

Deze opsomming wijkt niet veel af van deze voorkomend inzake vergoedingspensioenen en dus ook niet van deze bevat in het besluit van de Regent van 27 Maart 1948 tot bepaling van de modaliteiten van artikel 19 van het statuut.

Sommige vereenvoudigingen werden er nochtans aangebracht die, alhoewel zij inzake pensioenen niet te rechtvaardigen zijn, wel kunnen uitgelegd worden ten opzichte van een enkele toelage welke de rechthebbenden ontvangen « in de plaats van hun rechtsvoorganger ».

Aldus wordt door het ontwerp voorgesteld de overlevende echtgenoot als rechthebbende te erkennen, hetzij deze gehuwd was vóór het schadelijk feit of niet, alsmede al de wezen, onverschillig de datum van hun verwekking.

Bovendien wordt bij artikel 19 nauwkeurig bepaald dat ingeval er een rechthebbende uit een vorige rang bestaat die niet gegrond aanspraak kan maken op het genot van het statuut, de aanvraag van de rechthebbende uit de volgende rang ontvankelijk is ; aldus zal onder meer het bestaan van een onwaardig echtgenoot, de ontvankelijkheid van een aanvraag ingediend door de ascendent van het slachtoffer niet meer kunnen beletten.

Door het ontwerp wordt eindelijk het raam der rechthebbenden verruimd door toelating van de wezen ouder dan 18 of 21 jaar.

d'autre part, pour éviter toute contestation à l'avenir, sont insérés dans la loi les principes litigieux de l'arrêté du Régent du 27 mars 1948 en la matière.

Le § 1^{er} du nouvel article 19 détermine en fonction de quelle durée doit être calculée l'allocation exceptionnelle octroyée aux ayants droit ; il ne modifie rien à la situation actuelle.

L'alinéa 2 introduit dans le statut la teneur du § 1^{er}, deuxième alinéa de l'article 23 des lois coordonnées sur les pensions de réparation qui, fictivement et par dérogation à l'article 8, § 1^{er} du statut, a réputé internées jusqu'au 31 octobre 1944 les victimes fusillées, assassinées ou décédées en captivité, avant cette date.

Les deux derniers alinéas du § 1^{er} précisent que lorsqu'un jugement déclaratif de décès ou un arrêté de présomption de décès situe ou présume le décès au cours d'une période, les commissions d'agrégation, dans les limites fixées à l'alinéa 2, peuvent fixer le moment auquel l'incarcération ou l'internement prend fin ; ce moment ne pourra toutefois dépasser le 1^{er} juin 1945 en ce qui concerne les personnes incarcérées ou internées en Allemagne et le 1^{er} novembre 1945 en ce qui concerne les prisonniers d'Extrême-Orient ; à ces deux dates, en effet, avait cessé l'internement du fait de l'ennemi.

Le § 2 détermine quels sont les ayants droit, leur rang et les conditions auxquelles ils doivent répondre.

Cette énumération se rapproche sensiblement de celle existant en matière de pensions de réparation et en conséquence de celle de l'arrêté du Régent du 27 mars 1948 fixant les modalités de l'article 19 du statut.

Certaines simplifications ont toutefois été apportées qui, si elles ne se justifient pas en matière de pensions, se conçoivent à l'égard d'une allocation unique que les ayants droit perçoivent « aux lieu et place de leur auteur ».

C'est ainsi que le projet propose de reconnaître comme ayant droit le conjoint survivant, qu'il soit ou non marié avant le fait dommageable et tous les orphelins, quelle que soit l'époque de leur conception.

En outre, le nouvel article 19 précise qu'en cas d'existence d'un ayant droit de rang antérieur qui ne peut utilement prétendre au bénéfice du statut, la demande de l'ayant droit de rang secondaire pourra être recevable ; ainsi, notamment, l'existence d'un conjoint indigne ne pourra plus faire obstacle à la recevabilité d'une demande introduite par l'ascendant de la victime.

Le projet, enfin, élargit le cadre des ayants droit en y admettant les orphelins dépassant l'âge de 18 ou 21 ans.

Door § 3 wordt in het statuut artikel 2 van hogervermeld Regentbesluit van 27 Maart 1948 ingelast; door deze beschikking wordt, zoals het in het verslag aan de Regent uitgelegd wordt, « het ogenblik bepaald waarop de hoedanigheid van rechthebbende en de rang waartoe hij behoort dienen te worden vastgesteld.

» Dit ogenblik is dat van de indiening der bij artikel 34 van het statuut voorgeschreven aanvraag; inderdaad, wordt dan het recht op de buitengewone vergoeding in hoofde van de rechthebbende gevestigd, daar al de bij de wet vereiste voorwaarden vervuld zijn ».

Ongetwijfeld heeft deze stelling niet steeds ongegrond aanleiding gegeven tot kritiek; ze werd niettemin aanvaard door de rechtspraak van de Aanvaardingscommissie van beroep, die er een algemeen principe voor de toepassing van het statuut van gemaakt heeft, niet alleen met betrekking tot de rechthebbenden maar ook ten opzichte van de gerechtigden zelf, aldus heeft de rechtspraak de doctrine overgenomen die door het hof van Verbreking bij arrest van 25-10-1934 geconcretiseerd werd in overeenstemming met de conclusies van de Procureur Generaal Paul LECLERCQ (Pas. 1-1935 blz. 29); om aan het gevaar verwarring te verwekken bij de uitvoering van het statuut te ontsnappen, past het deze rechtspraak door de wet te bekrachtigen.

Evenals door § 3, wordt door § 4, artikel 3 van het voornoemd besluit van de Regent van 27 Maart 1948 in de wet zelf opgenomen.

Zijn draagwijdte en zijn rechtvaardiging zijn voldoende, als volgt, nader bepaald in het verslag aan de Regent van dit besluit :

« Bij artikel 3 — van het besluit — wordt de grond van de aanspraken van de rechthebbende op de buitengewone vergoeding vastgesteld; deze grond is de gevangenschap van de overledene. In functie van deze gevangenschap wordt dan de buitengewone vergoeding berekend; zij valt aldus samen met het recht dat de overledene zou gehad hebben om de buitengewone vergoeding te genieten indien hij, tijdens zijn leven, daartoe een aanvraag had ingediend. Dit is de zin van artikel 19 van het statuut, waarbij de buitengewone vergoeding « in de plaats van hun rechtsvoorganger » aan de rechthebbenden toegekend wordt. Bijgevolg, moet het overlijden niet noodzakelijk het gevolg van de gevangenschap zijn, zoals voor de herstellpensioenen bij de wet van 26 Augustus 1947 wordt verreist. »

§ 5. — Krachtens artikel 4 van het besluit van de Regent van 27 Maart 1948 dient de buitengewone vergoeding verdeeld over de rechthebbenden van dezelfde rang, in verhouding met het bedrag der sommen die krachtens de wet van 26 Augustus 1947 hun verschuldigd zouden zijn als pensioen of als gedeelte van vergoedingspensioen.

Deze wijze van verdeling is zeer ingewikkeld en vertraagt de uitvoering van het statuut; indien het huidige systeem ongetwijfeld logisch is om reden van het in artikel 19 van het statuut voorkomende principe van verwijzing naar de wetten op de vergoedingspensioenen; dringt het zich niet meer op, indien, zoals

Le § 3 introduit dans le statut l'article 2 de l'arrêté du Régent du 27 mars 1948 précité; cette disposition, ainsi que le commentait le rapport au Régent « situe le moment auquel se fixent la qualité d'ayant droit et le rang auquel il appartient.

» Ce moment est celui de l'introduction de la demande prescrite par l'article 34 du statut; c'est alors, en effet, que toutes les conditions prescrites par la loi étant réalisées, naît le droit à l'allocation exceptionnelle dans le chef de l'ayant droit. »

Sans doute cette thèse a fait l'objet de critiques non dénuées toujours de fondement; elle n'en a pas moins été admise par la jurisprudence de la Commission d'agrégation d'appel qui en a fait un principe général d'application du statut, non seulement en matière d'ayants droit, mais également à l'égard des bénéficiaires mêmes; ainsi la jurisprudence a fait sienne la doctrine concrétisée par la Cour de Cassation dans son arrêt du 25-10-1934, conformément aux conclusions du Procureur Général Paul LECLERCQ (Pas. 1-1935, p. 29); sauf à jeter le trouble dans l'exécution du statut, il convient que la loi consacre cette jurisprudence.

Tout comme le § 3, le § 4 transpose dans la loi même l'article 3 de l'arrêté du Régent du 27 mars 1948 précité.

Sa portée et sa justification sont précisées à suffisance comme suit par le rapport au Régent de cet arrêté :

« L'article 3 — de l'arrêté — fixe la cause fondamentale des titres de l'ayant droit à l'allocation exceptionnelle; cette cause est la captivité du défunt en fonction de la durée de laquelle se calcule l'allocation exceptionnelle; elle se confond ainsi avec le droit qu'aurait eu le défunt à bénéficier de l'allocation exceptionnelle, si vivant, il en eût fait la demande. C'est ce qu'exprime l'article 19 du statut qui attribue l'allocation exceptionnelle aux ayants droit « aux lieu et place de leur auteur ». Dès lors, le décès ne doit pas nécessairement être la conséquence de la captivité, ainsi que l'exige, pour les pensions de réparation, la loi du 26 août 1947. »

§ 5. — En vertu de l'article 4 de l'arrêté du Régent du 27 mars 1948, l'allocation exceptionnelle doit se répartir, entre ayants droit de même rang, proportionnellement au montant des sommes qui, en vertu de la loi du 26 août 1947, leur seraient dues à titre de pension ou de partie de pension de réparation.

Ce mode de répartition présente de grandes complexités, et retarde l'exécution du statut; si, sans doute, le système actuel est logique en raison du principe de référence aux lois sur les pensions de réparation inscrit dans l'article 19 du statut, il ne se commande plus si, comme le propose le projet en son

voorgesteld wordt in het nieuwe artikel 19 van het ontwerp, dit principe van verwijzing opgegeven wordt.

Daarom wordt in § 5 van het nieuwe artikel 19 beoogd het principe van gemeen recht betreffende de verdeling in gelijke delen onder de schuldeisers die op gelijke rang komen toe te passen op alle rechthebbenden die samen optreden; ongetwijfeld zal het also gebeuren dat de weduwe haar gedeelte vergoeding zal zien verminderen, echter ten voordele van de wezen onder wie voortaan geen differentiatie meer zal bestaan; tenslotte zal het nieuw systeem dat veel eenvoudiger is op administratief gebied, de uitvoering van het statuut sneller doen vorderen.

In § 6 en § 7 tenslotte wordt voorgesteld sommige procedureregels weliswaar reeds algemeen aangenomen wettelijk te betrachten.

Aldus zullen de wezen die zij eenvoudig vermeld heeft in de aanvraag, zonder te wijzen op haar hoedanigheid van voorgedragen samen optreden met de weduwe; ook nog wanneer de rechthebbende onbekwaam is, zal de aanvraag die hem betreft ontvankelijk zijn niet alleen als ze zal ingediend worden door zijn wetlige vertegenwoordiger maar ook door de persoon onder wiens hoede hij staat, deze uitdrukking dient zo ruim mogelijk geïnterpreteerd en ermede wordt bedoeld ondermeer de tehuizen en andere organismen die het kind opgenomen hebben; tenslotte geldt de door de moeder ingediende aanvraag voor de vader en omgekeerd.

Art. 14.

Door de voorgestelde amendement waardoor artikel 23 van het statuut gewijzigd wordt — beoogt men het de aanvaardingscommissies mogelijk te maken de bijzonder onwaardige rechthebbenden uit te sluiten van de door het statuut voorziene voordelen.

Deze beschikking is niettemin minder streng dan gelijkaardige beschikkingen die voorkomen in de wetten op de vergoedingspensioenen of in de wetten betreffende de pensioenen aan burgerlijke slachtoffers vermits zij de uitsluiting van een rechthebbende wegens zijn houding tegenover de overledene of diens nagedachtenis slechts voorziet wanneer de gelaakte houding kennelijk onwaardig was.

Het betreft hier een facultatieve reden tot uitsluiting die alleen zal toegepast worden in verband met de macht tot beoordeling der Commissies.

Art. 15.

In artikel 28 van het statuut wordt gewezen op de onafstaanbaarheid en de onbeslagbaarheid der in het statuut voorziene vergoedingen « behoudens wegens verplichting tot onderhoud »; het ontwerp heeft ten doel de uitzondering op het principe der onbeslagbaarheid uit te breiden tot het geval van debet ten opzichte van de Staat voortvloeiend uit de onverschuldigde betaling van iedere som aan de gerechtigden of aan hun rechthebbenden toegekend wegens de internering, de gevangenzetting of het ter dood brengen door toedoen van de vijand of van personen die diens politiek of oogmerken voorstonden.

nouvel article 19, est abandonné ce principe de référence.

C'est pourquoi le § 5 du nouvel article 19 vise à appliquer à tous ayants droit venant en concours, le principe de droit commun de la répartition par parts égales entre créanciers concurrents; sans doute arrivera-t-il ainsi que la veuve voie réduire sa part d'allocation, mais ce sera au profit des orphelins entre lesquels, en outre dorénavant, n'existera plus de différenciation; enfin, le système nouveau, beaucoup plus simple au point de vue administratif, accélérera l'exécution du statut.

Le § 6 et le § 7, enfin, proposent quelques règles de procédure qu'il convient de consacrer légalement, bien qu'elles soient généralement admises.

Ainsi, notamment, viendront en concours avec la veuve, les orphelins qu'elle a simplement cités dans la demande, sans faire mention de sa qualité de tutrice; encore, lorsque l'ayant droit est incapable, la demande en ce qui le concerne sera recevable lorsqu'elle sera introduite non seulement par son représentant légal, mais également par la personne en ayant la garde, cette expression devant être interprétée de la façon la plus large et visant entre autres les homes ou autres organismes ayant recueilli les orphelins; enfin, la demande introduite par la mère vaudra pour le père et réciproquement.

Art. 14.

L'amendement proposé — qui modifie l'article 23 du statut — a pour but de permettre aux commissions d'agrégation d'exclure des avantages prévus par le statut les ayants droit particulièrement indignes.

Cette disposition est toutefois moins sévère que celles analogues existant dans les lois sur les pensions de réparation ou dans les lois de pensions aux victimes civiles, puisqu'elle ne prévoit l'exclusion d'un ayant droit pour sa conduite à l'égard du défunt ou de sa mémoire que lorsque l'attitude reprochée fut notoirement scandaleuse.

Il s'agit là d'une cause d'exclusion facultative qui dépendra uniquement du pouvoir d'appréciation des Commissions.

Art. 15.

L'article 28 du statut stipule l'incessibilité et l'insaisissabilité des indemnités prévues dans le statut, « sauf pour obligations alimentaires »; le projet a pour objet d'étendre l'exception au principe de l'insaisissabilité au cas de débet envers l'Etat résultant du paiement indu de toute somme allouée aux intéressés ou à leurs ayants droit, en raison de l'internement, de l'incarcération ou de la mise à mort du fait de l'ennemi ou de personnes servant sa politique ou ses desseins.

Aldus is het voorgestelde amendement minder streng dan het statuut der politieke gevangenen dat, in zijn artikel 13, toelating verleent om beslag te leggen op de dotatie om gelijk welke schuld tegenover de Schatkist.

In feite wordt in het ontwerp uitsluitend bedoeld mogelijkheid te verlenen om bij het statuut voorziene vergoedingen als compensatie te doen gelden voor de onverschuldigd uitbetaalde bedragen, voortvloeiend uit het samenvoegen van de verscheidene voordelen, die sedert de bevrijding aan de politieke gevangenen verleend werden, zoals het samenvoegen van gezinstoelagen en van andere vergoedingen die als zodanig gelden, het samenvoegen van door de Dienst voor regeringshulp aan de politieke gevangenen uitbetaalde vergoedingen en van voorschotten op wedde of op pensioen; aldus zal het evenwicht hersteld worden onder alle gerechtigden van het statuut.

Art. 16.

Het in artikel 31 voorgestelde amendement is louter vormelijk.

Art. 17.

Onder deze titel wordt door het ontwerp een nieuw artikel 31bis ingelast.

Door deze beschikking wordt beoogd de juridische aard der bij het statuut verleende toelagen en vergoedingen zonder dubbelzinnigheid te bepalen; vermits ze onafstaanbaar en onbeslaagbaar zijn mogen ze bijgevolg niet in de gemeenschap opgenomen worden en zijn zij bijgevolg eigen goederen van die echtgenoot, waaraan zij verschuldigd zijn.

Bovendien, ten opzichte van de gehuwde vrouw, worden door het ontwerp deze toelagen en vergoedingen gelijkgesteld met de voorbehouden goederen in de betekenis van artikel 224 van het burgerlijk wetboek; aldus zal de gehuwde vrouw ontslagen worden van de machtiging van de echtgenoot om ze in betaling te mogen ontvangen, hetgeen thans niet mogelijk is en reeds zeer pijnlijke incidenten uitgelokt heeft, onder meer ingeval van feitelijke scheiding der echtgenoten; het spreekt vanzelf dat ingeval van misbruik vanwege de vrouw, artikel 224c van het burgerlijk wetboek toepasselijk zou zijn.

Art. 18.

De wet van 26 Februari 1947 erkende feitelijk slechts een enkele organisatie als vertegenwoordigster van de politieke gevangenen, namelijk de Nationale Confederatie van de Politieke Gevangenen en van hun Rechthebbenden.

Op deze wijze hoopte het parlement de éénheid van alle politieke gevangenen te verzekeren.

Deze wens is niet verwezenlijkt kunnen worden en dienvolgens is het nodig, ten einde er toe te komen dat de verschillende vooraanstaande groeperingen van de politieke gevangenen en van hun rechtverkrijgenden in de Commissies vertegenwoordigd zijn, artikel 33 van het statuut te wijzigen.

Ainsi l'amendement proposé est moins rigoureux que le statut des prisonniers de guerre qui, en son article 13, autorise à saisir la dotation pour dette, quelle qu'elle soit, envers le Trésor.

En fait, le projet vise uniquement à permettre de compenser par les indemnités prévues au statut, les indus résultant du cumul de différents avantages qui furent octroyés depuis la libération aux prisonniers politiques, tels le cumul d'allocations familiales et d'autres allocations en tenant lieu, le cumul d'allocations payées par le Service d'aide gouvernementale aux prisonniers politiques et d'avances sur traitement ou sur pension; ainsi l'équilibre sera rétabli entre tous les bénéficiaires du statut.

Art. 16.

L'amendement proposé à l'article 31 du statut est de pure forme.

Art. 17.

Sous ce titre, le projet introduit un article nouveau 31bis dans le statut.

La nouvelle disposition vise à fixer sans équivoque la nature juridique des allocations et indemnités accordées par le statut; étant incessibles et insaisissables, elles ne peuvent donc entrer en communauté et sont ainsi des biens propres à celui des époux auquel elles sont dues.

En outre, à l'égard de la femme mariée, le projet assimile ces allocations et indemnités aux biens réservés au sens de l'article 224 du Code civil; ainsi la femme mariée sera dispensée de l'autorisation maritale pour pouvoir en recevoir paiement, ce qui actuellement n'est pas possible et a déjà provoqué des incidents extrêmement pénibles, notamment en cas de séparation de fait des époux; il va de soi qu'en cas d'abus par la femme, l'article 224c du Code civil serait d'application.

Art. 18.

La loi du 26 février 1947 ne reconnaissait en fait qu'un seul organisme représentant les prisonniers politiques, soit la Confédération Nationale des Prisonniers Politiques et de leurs Ayants Droit.

Ainsi le Parlement espérait assurer l'unité de tous les prisonniers politiques.

Ce vœu ne s'est pas réalisé et dès lors, afin de voir les différents groupements représentatifs des prisonniers politiques et de leurs ayants droit représentés au sein des commissions, il y a lieu de modifier l'article 33 du statut.

Deze wijziging sluit om de zelfde reden de wijziging in aangebracht aan de tweede zin van het 2° van artikel 19 van het statuut door artikel 8 van het ontwerp.

Art. 19.

Bij § 1 worden drie wijzigingen aan de 2° alinea van artikel 34 van het statuut aangebracht :

1° De rechthebbenden worden er door ontslagen van de verplichting om de geldelijke voordelen, die te hunnen voordele door het statuut voorzien zijn, aan te vragen indien ze deze wensen te genieten.

2° Wat onder de woorden « geldelijke voordelen » verstaan dient te worden, wordt er door bepaald en overeenkomstig de rechtspraak in zake hoger beroep wordt de betekenis er van door d.† artikel beperkt tot de buitengewone vergoeding, voorzien bij artikel 8, § 1 van het statuut en tot de bijkomende vergoeding toegekend bij artikel 11.

3° De vorm waarin de betrokkenen hun wens om de vergoedingen te genieten moeten uitdrukken wordt er door versoepeld : zij zullen in het vervolg « dit niet meer nauwkeurig dienen te vermelden in de tekst van hun aanvraag » het zal volstaan dat ze « het inzicht daarvan te kennen geven » door om 't even welke handeling binnen de voor het indienen der aanvragen voorgeschreven termijn.

Deze amendementen bekrachtigen wettelijk een feitelijke toestand die men onmogelijk op een andere wijze kan verhelpen : de aanvaardingscommissies bleken immers bijzonder geprikkeld te zijn door de strikte voorschriften van het tweede lid van artikel 34 ; ze hebben hiertegen gereageerd en alle denkbare juridische of andere redenen voor de dag gehaald om deze voor schriften te omzeilen : het geval van overmacht, de onoverwinnelijke dwaling, de geest der wet, haar gemis aan duidelijkheid, ziedaar enkele der bewijsgronden, waarmede het toekennen gemotiveerd werd van de geldelijke voordelen aan diegenen, die om het genot ervan niet uitdrukkelijk in hun aanvraag verzocht hadden maar die evenwel, wegens de toestand van hun gezondheid of van hun fortuin en welk idealisme hen ook bezielde, klaarblijkelijk geen enkele reden hadden om belangrijke hen door het statuut voorbehouden voordelen te weigeren.

Deze opvatting was nog normaler ten opzichte der rechthebbenden : er zijn er velen onder hen die, zolang de wet van 26 Februari 1947 ongewijzigd van kracht bleef geen enkel stoffelijk voordeel van het statuut te verwachten hadden ; inderdaad bij artikel 8, § 1, werd de buitengewone vergoeding, zelfs aan de rechthebbenden, slechts dan toegekend wanneer het slachtoffer « een gevangenschap van ten minste drie maanden ondergaan had » ; er was zodoende geen enkele vergoeding verschuldigd wanneer bij voorbeeld het slachtoffer vermoord, ter doodgebracht of gefusilleerd geweest was zonder gedurende drie maanden geïnterneerd te zijn geweest en zijn rechthebbenden konden dan ook de wens niet uitdrukken om voordelen te bekomen die hun bij de wet niet toegekend werden.

Cette modification implique pour le même motif la modification apportée à la seconde phrase du 2° de l'article 9 du statut par l'article 8 du projet.

Art. 19.

Le § 1^{er} apporte trois modifications au second alinéa de l'article 34 du statut :

1° Il dispense les ayants droit de devoir, pour en bénéficier, réclamer les avantages pécuniaires prévus en leur faveur par le statut ;

2° Il définit ce qu'il y a lieu d'entendre par les termes « avantages pécuniaires » et, conformément à la jurisprudence d'appel, limite le sens de ceux-ci à l'allocation exceptionnelle prévue à l'article 8 § 1^{er}, du statut et à l'allocation complémentaire octroyée par l'article 11 ;

3° Il assouplit la forme selon laquelle les intéressés doivent exprimer leur désir de bénéficier des allocations : ils n'auront plus à « en faire la mention détaillée dans le texte de leur demande » ; il suffira qu'ils en « manifestent l'intention » par quelque acte que ce soit dans les délais fixés pour l'introduction des demandes.

Ces amendements consacrent légalement un état de fait contre lequel il est impossible de remédier autrement : les commissions d'agrération se sont en effet manifestées particulièrement énervées par les prescriptions rigoureuses du second alinéa de l'article 34 ; elles ont réagi et ont cherché toutes raisons juridiques ou autres pour les contourner : la force majeure, l'erreur invincible, l'esprit de la loi, son manque de clarté ; tels sont quelques-uns des arguments motivant l'octroi des avantages pécuniaires à des personnes qui n'en avaient pas réclamé le bénéfice explicitement dans leur demande mais qui pourtant, en raison de leur état de santé ou de fortune, et quel que soit leur idéalisme, étaient manifestement sans raison pour refuser les allocations importantes que le statut leur avait réservées.

Cette conception est plus normale encore à l'égard des ayants droit : nombreux sont parmi eux, ceux qui, sous l'empire de la loi du 26 février 1947, n'avaient aucun avantage matériel à attendre du statut ; en effet, l'article 8, § 1^{er}, n'accordait l'allocation exceptionnelle, même aux ayants droit, que lorsque leur auteur « avait subi une captivité d'au moins trois mois » ; ainsi donc aucune allocation n'était due lorsque la victime avait été assassinée, mise à mort ou fusillée sans avoir été internée trois mois et dès lors ses ayants droit ne pouvaient exprimer le désir de bénéficier d'avantages que la loi ne leur octroyait pas.

De toestand wijzigde zich wanneer bij de wet van 10 Augustus 1948, tot verwezenlijking van sommige aanpassingen in zake vergoedingspensioenen de vóór die datum gefusilleerde, vermoorde of in gevangenschap overleden slachtoffers denkbeeldig verondersteld werden geïnterneerd te zijn geweest tot 31 October 1944 en hen aldus de buitengewone vergoeding toegekend werd (art. 1, § 5, 12° van de wet van 10 Augustus 1948, welk artikel het 2° lid van artikel 23 der gecoördineerde teksten geworden is); de rechthebbenden waren ofwel onkundig van deze beschikking, die beter in het statuut gepast had, ofwel waren van mening, en gevolge van het stilzwijgen hierover in deze beschikking, dat deze laatste hun het recht hierop zonder nieuwe formaliteit toekende; zo kwam het dan ook dat ze ter zake geen voetstappen aanwenden en geen nieuwe aanvraag indienden.

Het lijkt weinig rechtvaardig aan deze rechthebbenden het genot van de buitengewone vergoeding te ontfangen en aldus een interpretatie die zelfs voor de best ingelichte personen reeds zeer lastig is te bestraffen; daarop streeft het ontwerp ertoe deze rechthebbenden te ontslaan van de verplichting hun inzicht om de toelagen te genieten te kennen te geven; daar lezen ontslagen worden, blijkt het gewenst de maatregel uit te breiden tot al de rechthebbenden daar de financiële last voortvloeiend uit deze maatregel gering is om reden dat deze laatste praktisch slechts enkele uitzonderingsgevallen zal ten goede komen.

§ 2. — Deze bepaling heeft tot doel sommige categorieën rechthebbenden, voorzien bij artikel 13, toe te laten, na de bij de wet vastgestelde termijn een aanvraag om de voordelen van deze te genieten te mogen indienen, wanneer er een uitvoerbare beslissing uitgesproken geweest is waarbij, om welke reden dan ook, rechthebbenden van een voorgaande rang, afgewezen worden; soortgelijke aanvragen moeten evenwel binnen een termijn van zes maanden na de dag der afwijzende beslissing ingediend worden.

Art. 20.

Deze bepaling laat enkel de door koninklijk besluit tot stand te komen coördinatie der verschillende wetten betreffende het statuut der politieke gevangenen toe.

Art. 21.

Dit artikel laat de herziening toe van de definitieve beslissingen overeenkomstig de nieuwe beschikkingen.

Ten einde de bekomen rechten te eerbiedigen en behoudens dwaling in feite of rechte, zullen de beslissingen slechts herzien worden, behoudens overmacht, en laatste op 31 December 1951 inclus.

Wanneer de verdeling van de buitengewone vergoeding reeds uitbetaald werd tussen meerdere in aanmerking komende rechthebbenden, mag de herziening evenwel het wijzigen van die verdeling niet tot gevolg hebben.

La situation changea, lorsque la loi du 10 août 1948 réalisant certains ajustements en matière de pensions de réparation, réputa fictivement internées jusqu'au 31 octobre 1944 les victimes fusillées, assassinées ou décédées en captivité avant cette date et accorda l'allocation exceptionnelle en conséquence (article 1^{er}, § 5, 12° de la loi du 10 août 1948 devenu le second alinéa de l'article 23 des textes coordonnés); les ayants droit, ou ignorèrent cette disposition qui aurait mieux trouvé sa place dans le statut, ou, en raison du silence de cette disposition, crurent qu'elle leur en octroyait le droit sans formalité nouvelle; aussi restèrent-ils passifs et n'introduisirent pas de nouvelle demande.

Il paraît peu équitable de refuser à ces ayants droit le bénéfice de l'allocation exceptionnelle et ainsi de pénaliser une interprétation déjà bien délicate pour des personnes mieux averties; c'est pourquoi le projet tend à dispenser ces ayants droit d'avoir à exprimer leur intention de bénéficier des allocations; dispensant ceux-là, il semble opportun de généraliser la mesure à l'ensemble des ayants droit, l'incidence financière de cette mesure étant minime puisqu'en fait n'en profiteront que quelques exceptions.

§ 2. — Cette disposition a pour objet de permettre à certaines catégories des ayants droit prévus à l'article 13, de pouvoir introduire, postérieurement aux délais fixés par la loi, une demande pour bénéficier de celle-ci lorsqu'est intervenue une décision exécutoire déboutant pour quelque motif que ce soit, des ayants droit de rang antérieur; semblables demandes devront toutefois être introduites dans les six mois de la signification de la décision de rejet.

Art. 20.

Cette disposition permet simplement la coordination par arrêté royal des différentes lois relatives au statut des prisonniers politiques.

Art. 21.

Cet article autorise la révision des décisions définitives conformément aux dispositions nouvelles.

Afin de respecter les droits acquis et sauf erreur de fait ou de droit, les décisions ne seront toutefois révisées que sur demande des intéressés, introduite, sauf cas de force majeure, au plus tard, le 31 décembre 1951 inclus.

Lorsque la répartition de l'allocation exceptionnelle aura déjà été effectuée entre plusieurs ayants droit venant en concours, la révision ne pourra toutefois avoir pour effet de modifier la dite répartition.

Art. 22.

Dit artikel bepaalt nader het in werking treden van de wet; zij zal uitwerking hebben op de datum van in werking treden van de wet van 26 Februari 1947; die terugwerkende kracht is gewettigd, daar al de begunstigten van het statuut op gelijke voet dienen gesteld.

HOOFDSTUK II.**DE VERGOEDINGSPENSIOENEN.****Art. 23.**

Dit artikel schaft artikel 23, § 1 der wetten op de vergoedingspensioenen af; dit is natuurlijk, vermits de tweede alinea van artikel 19 van het statuut, zoals het gewijzigd werd door artikel 13 van het ontwerp, de inhoud van genoemd artikel 23, § 1, in dit artikel opneemt.

* * *

Zo is de commentaar die de verschillende artikelen van het ontwerp rechtvaardigt.

Er dient opgemerkt dat uit dit ontwerp, artikel 12 en de hoofdstukken II, III en IV, voorkomend in de tekst die in het advies van de Raad van State werd voorgesteld, weggelaten zijn.

Deze schikkingen hadden tot onderwerp de bestaande wetgeving te wijzigen, stellende ten laste van de Staat, de bijdragen verschuldigd uit kracht van de wetten op de maatschappelijke zekerheid gedurende de tijd waarin de begunstigten van het statuut der politieke gevangenen, de burgerlijke weerstanders en de werkweigeraars, de weerstanders door de sluikpers en de weggevoerden voor de verplichte arbeid, in de onmogelijkheid verkeerden deze bijdragen te storten, uit hoofde van hun gevangenschap, weerstand, werkweigeren of wegvoering.

Na een technisch onderzoek van dit probleem, leek het verkieslijker deze wijzigingen uit het ontwerp weg te laten; een afzonderlijk ontwerp van wet, dat ook het statuut van de krijgsgevangenen beoogt, en dat een eenvoudiger oplossing van het probleem voorstelt, zal eerlang voorgelegd worden.

De Minister van Wederopbouw,

Art. 22.

Cet article précise l'entrée en vigueur de la loi; elle sortira ses effets à la date d'entrée en vigueur de la loi du 26 février 1947; cet effet rétroactif se justifie, tous les bénéficiaires du statut devant être mis sur pied d'égalité.

CHAPITRE II.**DES PENSIONS DE REPARATION.****Art. 23.**

Cet article abroge l'article 23, § 1^{er} des lois sur les pensions de réparation; cela va de soi, puisque le deuxième alinéa de l'article 19 du statut tel que modifié par l'article 13 du projet, intègre dans celui-ci la teneur du dit article 23, § 1^{er}.

* * *

Tel est le commentaire justifiant les différents articles du projet.

Il sera constaté que sont supprimés de ce projet l'article 12 et les chapitres II, III et IV figurant dans le texte proposé en son avis par le Conseil d'Etat.

Ces dispositions avaient pour objet de modifier la législation existante, mettant à charge de l'Etat les cotisations dues en vertu des lois d'assurance sociale pendant le temps où les bénéficiaires du statut des prisonniers politiques, les résistants civils et les réfractaires, les résistants par la presse clandestine et les déportés pour le travail obligatoire, ont été dans l'impossibilité de verser ces cotisations du fait de leur captivité, de leur résistance, de leur réfractariat ou de leur déportation.

Après un examen technique de ce problème, il a paru préférable de retirer ces modifications du projet; un projet de loi séparé visant également le statut des prisonniers de guerre et présentant une solution plus simple du problème, sera soumis sous peu à cet égard.

Le Ministre de la Reconstruction,

A. DE BOODT.

ONTWERP VAN WET.

BOUDEWIJN

KONINKLIJKE PRINS.

die de grondwettelijke macht van de Koning uitoefent,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Wederopbouw,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Wederopbouw is belast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

HOOFDSTUK I.

POLITIEKE GEVANGENEN
EN HUN RECHTVERKRIJGENDE.

Eerste artikel.

Bij wijze van interpretatie van artikel 1 van de wet van 26 Februari 1947 houdende regeling van het statuut van de politieke gevangenen en hun rechthebbenden, moet worden verstaan :

onder gevangenzetting, het feit van in een gevangenis te zijn opgesloten;

onder internering, de totale vrijheidsberoving door opsluiting in een kamp of enige andere plaats, met dien verstande dat de gevangene voortdurend onder gewaarde bewaking van de vijand staat en niet buiten de plaats der opsluiting kan komen zonder onder dezelfde bewaking te staan.

Art. 2.

In artikel 1 van dezelfde wet worden volgende wijzigingen aangebracht :

§ 1. — In het eerste lid worden, tussen de woorden buitendien » en « aan een der drie volgende voorwaarden beantwoorden », de woorden « tijdens de gevangenzetting of de internering » ingevoegd.

§ 2. — In het tweede lid, 3°, worden de woorden overleden zijn » vóór de woorden « ter dood werden veroordeeld » toegevoegd.

§ 3. — Tussen het tweede en het derde lid worden drie nieuwe leden ingevoegd, luidend als volgt :

« Bij ministeriële besluiten, die uitwerking zullen hebben met ingang van de datum waarop de wet van 6 Februari 1947 van kracht is geworden, zal worden vastgesteld welke kampen het regime der internering hebben gekend en gedurende welke perioden dat regime er werd opgelegd.

» Voor zover de gerechtigden hun terugkeer niet vrijwillig hebben uitgesteld, wordt met gevangenzetting of internering gelijkgesteld, de periode die ligt tussen het tijdstip, waarop de gerechtigden in het

PROJET DE LOI.

BAUDOUIN

PRINCE ROYAL.

exerçant les pouvoirs constitutionnels du Roi,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Reconstruction,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Notre Ministre de la Reconstruction est chargé de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

CHAPITRE I^{er}.DES PRISONNIERS POLITIQUES
ET DE LEURS AYANTS DROIT.

Article premier.

Par interprétation de l'article 1^{er} de la loi du 26 février 1947, organisant le statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit, il y a lieu d'entendre :

par incarcération, le fait d'être détenu dans une prison ;

par internement, la privation totale de liberté du fait de la détention dans un camp ou dans un lieu quelconque, le prisonnier y étant constamment sous surveillance de garde armée et ne pouvant se déplacer à l'extérieur du lieu de détention sans être placé sous la même surveillance.

Art. 2.

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 1^{er} de la même loi :

§ 1^{er}. — A l'alinéa 1^{er}, les mots « au cours de l'incarcération ou de l'internement » sont ajoutés entre les mots « en outre » et les mots « à l'une des trois conditions suivantes ».

§ 2. — A l'alinéa 2, 3°, les mots « être décédées » sont ajoutés avant les mots « avoir été condamnées à mort ».

§ 3. — Entre le deuxième et le troisième alinéas sont intercalés trois alinéas nouveaux libellés comme suit :

« Des arrêtés ministériels, qui sortiront leurs effets à la date d'entrée en vigueur de la loi du 26 février 1947, détermineront quels sont les camps qui connaîtront le régime de l'internement et durant quelles périodes celui-ci y fut appliqué.

» Pour autant que les bénéficiaires n'aient pas volontairement retardé leur retour, est assimilée à l'incarcération ou à l'internement la période écoulée entre la libération des bénéficiaires à l'étranger, résul-

buitenland ingevolge het oprukken van de geallieerde legers werden bevrijd, en de repatriëring in de plaats waar zij op het ogenblik van hun aanhouding gewoonlijk verblijf hielden. Deze periode kan evenwel niet verder gaan dan 1 Augustus 1945 voor de personen gevangen gezet of geïnterneerd in Duitsland of in een door Duitsland bezet land behalve België, en 15 November 1945 voor de personen gevangengezet of geïnterneerd in het Verre Oosten.

» Een koninklijk besluit kan, tegen de daarin gestelde voorwaarden, ook de periode van ontvluchting gelijkstellen met gevangenzetting of internering. »

§ 4. — In het derde lid, worden de woorden « Hetzelfde geldt voor » vervangen door de woorden « Voor dit statuut komen eveneens in aanmerking ».

§ 5. — Het vierde lid wordt door de volgende bepaling vervangen :

« In afwijking van het eerste lid, komen ook in aanmerking voor dit statuut, afgezien van internering of gevangenzetting :

» 1° de inlichtings- en actieagenten en de tot de weerstand behorende personen, die tijdens de bezetting van 's lands grondgebied in bevolen dienst zijn gedood of door de vijand of zijn agenten zijn ter dood gebracht;

» 2° de slachtoffers van individuele of collectieve vergeldingsmaatregelen of van veiligheidsmaatregelen, die tijdens de bezetting van 's lands grondgebied door de vijand of zijn agenten met opzet zijn ter dood gebracht. »

§ 6. — Het zesde lid wordt door de volgende bepaling vervangen :

» 1° de personen wier gevangenzetting, internering, overlijden of terdoodbrenging het rechtstreeks gevolg is van een vaderlandlievende en belangloze activiteit;

» 2° de personen wier gevangenzetting, internering, overlijden of terdoodbrenging te wijten is aan hun politieke of wijsgerige overtuiging en die welke wegens deze overtuiging of wegens hun vaderlandlievende houding door de vijand bij wijze van veiligheidsmaatregel of weerwraakmaatregel als gijsselaars werden gekozen;

» 3° de personen die, zonder aan een van deze voorwaarden te voldoen, tijdens hun gevangenzetting of internering blijk gegeven hebben bezield te zijn met een werkelijke geest van verzet tegen de vijand. »

§ 7. — Een achtste lid wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« De hoedanigheid van gerechtigde van het statuut van de politieke gevangenen en de titel van politiek gevangene worden posthuum verleend op verzoek hetzij van de Minister tot wiens bevoegdheid de belangen van de oorlogsgetroffenen behoren, hetzij van enig ander persoon die van een belang laat blijken. »

Art. 3.

Artikel 5 van dezelfde wet wordt gewijzigd als volgt :

§ 1. — De woorden « wier kinderen overeenkomstig

tant de l'avance des armées alliées, et le rapatriement au lieu de résidence habituel au moment de l'arrestation. Cette période ne peut, toutefois, dépasser le 1^{er} août 1945 en ce qui concerne les personnes incarcérées ou internées en Allemagne ou dans un pays occupé par elle, autre que la Belgique, et le 15 novembre 1945 en ce qui concerne les personnes incarcérées ou internées en Extrême-Orient.

» Un arrêté royal pourra également assimiler la période d'évasion à l'incarcération ou à l'internement moyennant les conditions qu'il fixera. »

§ 4. — A l'alinéa 3, les mots « il en est de même pour » sont remplacés par les mots « sont également appelés à bénéficier du présent statut ».

§ 5. — L'alinéa 4 est remplacé par la disposition suivante :

« Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, sont en outre appelés à bénéficier du présent statut, indépendamment de tout internement ou incarcération :

» 1° les agents de renseignements et d'action et les personnes appartenant à la Résistance, tués en service commandé ou mis à mort par l'ennemi ou ses agents pendant l'occupation du territoire national ;

» 2° les victimes de représailles individuelles ou collectives ou de mesures de sécurité, mises à mort de propos délibéré par l'ennemi ou ses agents pendant l'occupation du territoire national. »

§ 6. — L'alinéa 6 est remplacé par la disposition suivante :

« 1° les personnes dont l'incarcération, l'internement, le décès ou la mise à mort est la conséquence directe d'une activité patriotique et désintéressée ;

» 2° les personnes dont l'incarcération, l'internement, le décès ou la mise à mort est dû à leurs opinions politiques ou philosophiques et celles qui, en raison de celles-ci ou de leur attitude patriotique, ont été choisies par l'ennemi comme otages par mesure de sécurité ou de représailles ;

» 3° les personnes qui, sans satisfaire à l'une de ces conditions, se sont révélées, au cours de leur internement ou de leur incarcération, comme véritablement animées de l'esprit de résistance à l'ennemi. »

§ 7. — Il est ajouté un alinéa 8 ainsi libellé :

« La qualité de bénéficiaire du statut des prisonniers politiques et le titre de prisonnier politique sont reconnus à titre posthume à la demande soit du ministre ayant les intérêts des victimes de la guerre dans ses attributions, soit de toute autre personne qui justifie d'un intérêt. »

Art. 3.

L'article 3 de la même loi est modifié comme suit :

§ 1^{er}. — Les mots « les enfants peuvent acquérir »

artikel 6 der wetten op de nationaliteit, samengeordend door het koninklijk besluit van 14 December 1932, de staat van Belg kunnen verkrijgen » worden vervangen door « van wie een kind overeenkomstig artikel 6 der wetten op de nationaliteit, samengeordend door het koninklijk besluit van 14 December 1932, de staat van Belg heeft verkregen of kan verkrijgen ».

§ 2. — De woorden « op het ogenblik van hun aanhouding » worden vervangen door « op 10 Mei 1940 ».

§ Een tweede lid wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« Alleen de echtgenoot en de kinderen echter kunnen aanspraak maken op de hoedanigheid van rechtverkrigenden in de zin van en onder de voorwaarden bepaald bij artikel 19 van deze wet. »

Art. 4.

Aan artikel 4 van dezelfde wet worden twee leden toegevoegd, luidend als volgt :

« Is dit bewijs geleverd, dan hebben zij aanspraak op de voordelen van het statuut onder de voorwaarden gesteld bij artikel 1, eerste lid.

» Zij hebben op de titel van politiek gevangene alleen recht indien de activiteit die hun aanhouding heeft gemotiveerd het karakter heeft van uitzonderlijke vaderlandlievende diensten. »

Art. 5.

Artikel 5 van dezelfde wet wordt gewijzigd als volgt :

§ 1. — In 3° :

a) de woorden « geïnterneerd of ter dood gebracht » worden ingevoegd tussen het woord « opgesloten » en de woorden « werden door de vijand »;

b) het woord « gevangenzetting » wordt vervangen door de woorden « voor zover de handelingen die de gevangenzetting, internering of terdoodbrenging ».

§ 2. — In 5°, worden de woorden « geïnterneerd of ter dood gebracht » ingevoegd tussen het woord « gevangengezet » en de woorden « om reden van daden ».

Art. 6.

Artikel 6 van dezelfde wet wordt gewijzigd als volgt :

De woorden « Kunnen worden uitgesloten van het recht op deze wet » worden vervangen door de woorden : « De titel van politiek gevangene of zelfs het recht op deze wet kan worden ontzegd aan ».

Art. 7.

In artikel 8 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

§ 1. — § 1, eerste lid, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De gerechtigden van deze wet die een gevangenzetting of een internering van ten minste negen-

sont remplacés par les mots « un enfant a acquis ou peut acquérir ».

§ 2. — Les mots « au moment de leur arrestation » sont remplacés par les mots « au 10 mai 1940 ».

§ 3. — Il est ajouté un second alinéa ainsi libellé :

« Toutefois, le conjoint et les enfants peuvent seuls prétendre à la qualité d'ayant droit au sens et aux conditions prévus à l'article 19 de la présente loi. »

Art. 4.

A l'article 4 de la même loi sont ajoutés deux alinéas libellés comme suit :

« Cette preuve établie, elles auront droit au bénéfice du statut aux conditions fixées à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}.

» Elles n'auront droit au titre de prisonnier politique que si l'activité ayant motivé l'arrestation revêt le caractère de services patriotiques exceptionnels. »

Art. 5.

L'article 5 de la même loi est modifié comme suit :

§ 1. — Au 3° :

a) les mots « internées ou mises à mort » sont ajoutés entre le mot « incarcérées » et les mots « par l'ennemi »;

b) les mots « leur incarcération » sont remplacés par les mots « l'incarcération, l'internement ou la mise à mort ».

§ 2. — Au 5°, les mots « internées ou mises à mort » sont ajoutés entre le mot « incarcérées » et les mots « par l'ennemi ».

Art. 6.

L'article 6 de la même loi est modifié comme suit :

Les mots « privées du titre de prisonnier politique ou même... » sont ajoutés entre les mots « pourront être » et le mot « exclues ».

Art. 7.

Les modifications ci-après sont apportées à l'article 8 de la même loi :

§ 1^{er}. — Le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, est remplacé par la disposition suivante :

« Les bénéficiaires de la présente loi ayant subi une incarcération ou un internement d'au moins

tig dagen hebben ondergaan, ontvangen voor iedere volledige periode van dertig dagen gevangenzetting of internering, een buitengewone vergoeding van 1.500 frank, op voorwaarde : ».

§ 2. — In § 3 vallen de woorden « maar niet 250.000 frank » weg.

§ 3. — In § 4 worden na de woorden « op het ogenblik van hun aanhouding kinderen ten laste hadden » de woorden « of wie een kind is geboren uiterlijk de 300ste dag na die hunner aanhouding » ingevoegd.

Art. 8.

Artikel 9, 2° van dezelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 2°. De commissies voor de pensioenen, ingesteld bij de wetten op de vergoedingspensioenen samengeordend op 5 October 1948, richten in hun midden één of meer bijzondere kamers op, die met het onderzoek van de aanvragen der betrokkenen zijn belast.

In deze kamers heeft zitting een vertegenwoordiger van de politieke gevangenen, gekozen uit een dubbellijst voorgedragen door iedere vereniging van politieke gevangenen en hun rechtverkrijgenden, die door de Minister tot wiens bevoegdheid de belangen der oorlogsgetroffenen behoren is erkend ».

Art. 9.

Artikel 10 van dezelfde wet wordt ingetrokken.

Art. 10.

In artikel 11 van dezelfde wet, zoals het is gewijzigd bij de wet van 31 Maart 1949, worden de volgende wijzigingen gebracht :

§ 1. — Het eerste en het tweede lid worden door de volgende bepalingen vervangen :

« De gerechtigden van deze wet die een gevangenzetting of een internering van ten minste honderdtachtig dagen hebben ondergaan, hebben aanspraak op een bijkomende vergoeding ten bezware van het Rijk, evenredig aan de duur van de gevangenzetting of van de internering.

» Deze vergoeding, die 3.000 frank per jaar draagt voor iedere termijn van honderdtachtig dagen gevangenzetting of internering, wordt driemaandelijks per vierde aan de belanghebbende uitbetaald, gedurende vier jaar en voor de eerste maal de 1 Juli 1947; voor het berekenen van de vergoeding wordt, met uitzondering van de eerste termijn van honderdtachtig dagen iedere andere begonnen termijn als geheel beschouwd ».

§ 2. — In het vijfde lid vallen de woorden « maar beneden 250.000 frank blijft » weg.

Art. 11.

In artikel 13 van dezelfde wet worden de woorden « hun hechtenis » door de woorden « hun gevangenzetting of hun internering » vervangen.

nonante jours recevront une allocation exceptionnelle de 1.500 francs pour chaque période complète de trente jours d'incarcération ou d'internement à condition : ».

§ 2. — Les mots « mais non 250.000 francs » sont supprimés au § 3.

§ 3. — Au § 4 sont ajoutés, après les mots, « au moment de leur arrestation », les mots « ou dont un enfant est né au plus tard le trois centième jour suivant celui de l'arrestation ».

Art. 8.

L'article 9, 2°, de la même loi, est remplacé par la disposition suivante :

« 2° Les commissions des pensions instituées par les lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948 créeront en leur sein une ou plusieurs chambres spéciales chargées d'examiner les demandes des intéressés.

» Ces chambres comprendront un représentant des prisonniers politiques, choisi sur une liste double présentée par chacune des associations de prisonniers politiques et de leurs ayants droit, agréées par le Ministre ayant les intérêts des victimes de la guerre dans ses attributions. »

Art. 9.

L'article 10 de la même loi est rapporté.

Art. 10.

Les modifications ci-après sont apportées à l'article 11 de la même loi, tel qu'il a été modifié par la loi du 31 mars 1949 :

§ 1. — Les alinéas 1^{er} et 2 sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Les bénéficiaires de la présente loi ayant subi une incarcération ou un internement d'au moins cent quatre-vingts jours ont droit à une allocation complémentaire à charge de l'Etat, proportionnée à la durée de l'incarcération ou de l'internement.

» Cette allocation d'un montant annuel de 3.000 francs par tranche de cent quatre-vingts jours d'incarcération ou d'internement, est payable à l'intéressé par quart, tous les trois mois, pendant quatre années et pour la première fois le 1^{er} juillet 1947; à l'exception de la première tranche de cent quatre-vingts jours, toute autre tranche commencée est réputée entière pour le calcul de l'allocation. »

§ 2. — Les mots « mais non 250.000 francs » sont supprimés à l'alinéa 5.

Art. 11.

Les mots « leur détention » sont remplacés par « leur incarcération ou leur internement » dans l'article 13 de la même loi.

Art. 12.

In artikel 17 van dezelfde wet wordt « een hechtenis » vervangen door « een gevangenzetting of een internering ».

Art. 13.

Artikel 19 van dezelfde wet wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Artikel 19. — § 1. — De rechtverkrijgenden van de personen behorende tot een der in dit statuut genoemde categorieën genieten de in artikel 8 genoemde buitengewone vergoeding in de plaats van die personen tegen de voorwaarden bij dat artikel gesteld.

» De personen vóór 31 October 1944 gedood, ter dood gebracht of overleden in de omstandigheden in artikel 1, § 1, genoemd, worden echter geacht tot die datum geïnterneerd of gevangengezet te zijn geweest sedert hun aanhouding of, bij ontstentenis daarvan, sedert hun overlijden.

» Wanneer het overlijden, volgens een overlijdensakte, een vonnis dat iemand overleden verklaart of een besluit van vermoedelijk overlijden, in de loop van een periode gesitueerd of vermoedelijk gesitueerd is, stellen de aannemingscommissiën, genoemd in de artikelen 32 en 36 van deze wet, het ogenblik waarop de gevangenzetting of internering eindigt, met betrekking tot die periode, op 31 October 1944 of later.

» In geen geval kan dat ogenblik later vallen dan 1 Juni 1945 voor de personen gevangengezet of geïnterneerd in Duitsland of in een door Duitsland bezet land behalve België, en 1 November 1945 voor de personen gevangengezet of geïnterneerd in het Verre Oosten ».

§ 2. — Onverminderd artikel 3, worden als rechtverkrijgenden in de zin van dit artikel aangemerkt :

A. — 1° De niet hertrouwde overlevende echtgenoot, indien hij niet van tafel en bed was gescheiden ingevolge een aanvraag door de getroffen en ingediend.

2° Indien zij niet ouder zijn dan achttien jaar, de wettige en gewettigde kinderen, de aangenomen kinderen, de erkende natuurlijke kinderen, de natuurlijke kinderen die niet door hun moeder erkend zijn indien deze de getroffene is en haar naam op de geboorteakte voorkomt, de in artikel 21 bedoelde kinderen.

Die leeftijd wordt op een en twintig jaar gebracht :

- a) wanneer het ouderloze kinderen betreft;
- b) wanneer de overlevende echtgenoot ingevolge een aanvraag van de getroffene van tafel en bed was gescheiden of wanneer de ouders uit de echt waren gescheiden;
- c) in geval van nieuw huwelijk van de overlevende echtgenoot of wanneer deze van het genot van dit statuut is uitgesloten.

De hierboven gestelde leeftijdsvoorwaarden gelden echter niet voor de kinderen, die reeds vóór die leeftijd lichamelijk onbekwaam zijn om in hun onderhoud te voorzien.

Is de getroffene de man, dan kan de vergoeding niet worden toegekend voor de kinderen die meer dan

Art. 12.

Les mots « une détention » sont remplacés par « une incarcération ou un internement » dans l'article 17 de la même loi.

Art. 13.

L'article 19 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 19. — § 1. — Les ayants droit de personnes rentrant dans l'une des catégories prévues par le présent statut bénéficient au lieu et place de ces personnes, de l'allocation exceptionnelle prévue à l'article 8, aux conditions fixées par celui-ci.

» Toutefois, les personnes tuées, mises à mort ou décédées, dans les conditions prévues à l'article 1^{er}, § 1^{er}, avant le 31 octobre 1944, sont réputées avoir été internées ou incarcérées jusqu'à cette date, depuis leur arrestation ou à défaut depuis leur décès.

» Lorsqu'un acte de décès, un jugement déclaratif de décès ou un arrêté de présomption de décès situe ou présume le décès au cours d'une période, les commissions d'agrégation prévues aux articles 32 et 36 de la présente loi fixent au 31 octobre 1944 ou postérieurement, par référence à cette période, le moment auquel l'incarcération ou l'internement prend fin.

» En aucun cas, ce moment ne peut dépasser le 1^{er} juin 1945 en ce qui concerne les personnes incarcérées ou internées en Allemagne ou dans un pays occupé par elle autre que la Belgique, et le 1^{er} novembre 1945 en ce qui concerne les personnes incarcérées ou internées en Extrême-Orient. »

§ 2. — Sans préjudice de l'article 3, sont considérés comme ayants droit au sens du présent article :

A. — 1° Le conjoint survivant non remarié, s'il n'était pas séparé de corps à la suite d'une demande formée par la victime.

2° S'ils n'ont pas dépassé l'âge de dix-huit ans, les enfants légitimes et légitimés, les enfants adoptés, les enfants naturels reconnus, les enfants naturels non reconnus par leur mère si celle-ci est la victime et si son nom figure dans l'acte de naissance, les enfants visés à l'article 21.

Cet âge est porté à vingt et un ans :

- a) lorsqu'il s'agit d'orphelins de père et de mère;
- b) lorsque le conjoint survivant était séparé de corps à la suite d'une demande formée par la victime, ou lorsque les parents étaient divorcés;
- c) en cas de remariage du conjoint survivant ou lorsque celui-ci est exclu du bénéfice du présent statut.

Toutefois, les conditions d'âge fixées ci-dessus ne sont pas applicables aux enfants physiquement incapables dès avant cet âge de pourvoir à leur subsistance.

Si la victime est le mari, l'allocation ne peut être accordée pour les enfants nés plus de trois cents jours

driehonderd dagen na de ontbinding van het huwelijk zijn geboren of indien bewezen is dat de man, gedurende de tijd die verlopen is sedert de driehonderdste tot de honderdtachtigste dag vóór de geboorte van die kinderen, hetzij uit oorzaak van verwijdering, hetzij ten gevolge van enig toeval, in de fysieke onmogelijkheid was om met zijn vrouw gemeenschap te hebben.

Met de overlevende echtgenoot wordt gelijkgesteld de niet gehuwde vrouw bedoeld in artikel 21 van het statuut.

B. — Bij ontstentenis van enige persoon in littera A van deze paragraaf genoemd, die niet ongegrond aanspraak kan maken op de hoedanigheid van rechtverkrijgende: de vader en de moeder van de overledene of één van beiden zo de andere overleden of krachtens artikel 23 uitgesloten is.

Nochtans, in geval van echtscheiding, scheiding van tafel en bed of feitelijke scheiding, wordt alleen de echtgenoot, die bewijst dat hij alleen de getroffene heeft opgevoed en onderhouden gedurende de laatste vijf jaren voordat die getroffene volle achttien jaar is geworden of voordat deze is overleden, indien dat overlijden vóór die leeftijd is gevallen, als rechtverkrijgende aangemerkt en kan alleen hij op de gehele vergoeding aanspraak maken.

Met de vader en de moeder worden gelijkgesteld, indien deze overleden zijn of geen gegronde aanspraak kunnen maken op de hoedanigheid van rechtverkrijgende, de personen die bewijzen dat zij de getroffene hebben opgenomen, opgevoed en onderhouden gedurende de laatste vijf jaren voordat die getroffene volle achttien jaar is geworden of voordat deze is overleden, indien dat overlijden vóór die leeftijd is gevallen.

C. — Bij ontstentenis van enige persoon genoemd in A en B van deze paragraaf, die niet met reden kan aanspraak maken op de hoedanigheid van rechtverkrijgende: de broers en zusters van minder dan zestien jaar of reeds vóór die leeftijd lichamelijk onbekwaam om in hun onderhoud te voorzien.

D. — Bij ontstentenis van enige persoon genoemd in A, B en C van deze paragraaf, die niet met reden kan aanspraak maken op de hoedanigheid van rechtverkrijgende: de grootouders.

E. — Bij ontstentenis van enige persoon genoemd in A, B, C en D van deze paragraaf, die niet met reden kan aanspraak maken op de hoedanigheid van rechtverkrijgende: de kinderen die niet beantwoorden aan de in littera A gestelde leeftijdsvoorwaarden.

§ 3. — De hoedanigheid van rechtverkrijgende wordt beoordeeld op de datum van indiening van de in artikel 34 bedoelde aanvraag.

§ 4. — Onverminderd het bepaalde in § 1 van dit artikel en in artikel 34, geniet de rechtverkrijgende de buitengewone vergoeding tegen dezelfde voorwaarden als die, welke de overledene had moeten vervullen om ze te genieten indien hij daartoe een aanvraag had kunnen indienen.

§ 5. — Wanneer verscheidene rechtverkrijgenden somen optreden, wordt de buitengewone vergoeding in gelijke delen over die rechtverkrijgenden verdeeld.

après la dissolution du mariage, ou s'il est établi que, pendant le temps qui a couru depuis le trois centième jour jusqu'au cent quatre-vingtième jour avant la naissance de ces enfants, le mari était, soit pour cause d'éloignement, soit par l'effet de quelque accident, dans l'impossibilité physique de cohabiter avec sa femme.

Est assimilée au conjoint survivant la femme non mariée visée à l'article 21 du statut.

B. — A défaut de personne citée au littera A du présent paragraphe pouvant prétendre utilement à la qualité d'ayant droit, les père et mère du défunt ou l'un de ceux-ci si l'autre est décédé ou exclu en vertu de l'article 23.

Toutefois, en cas de divorce, de séparation de corps ou de séparation de fait, l'époux qui justifie avoir seul élevé et entretenu la victime pendant les cinq dernières années avant qu'elle ait atteint l'âge de dix-huit ans accomplis ou avant qu'elle soit décédée si le décès est survenu antérieurement à cet âge, est seul considéré comme ayant droit et peut seul prétendre à la totalité de l'allocation.

Sont assimilées au père ou à la mère si ceux-ci sont décédés ou ne peuvent prétendre utilement à la qualité d'ayant droit, les personnes qui établissent avoir recueilli, élevé et entretenu la victime durant les cinq dernières années avant qu'elle ait atteint l'âge de dix-huit ans accomplis, ou avant qu'elle soit décédée si le décès est survenu antérieurement à cet âge.

C. — A défaut de personne citée aux litteras A et B du présent paragraphe pouvant prétendre utilement à la qualité d'ayant droit, les frères et sœurs âgés de moins de seize ans ou incapables physiquement dès avant cet âge de pourvoir à leur subsistance.

D. — A défaut de personne citée aux litteras A, B et C du présent paragraphe pouvant prétendre utilement à la qualité d'ayant droit, les grand parents.

E. — A défaut de personne citée aux litteras A, B, C et D du présent paragraphe pouvant prétendre utilement à la qualité d'ayant droit, les enfants ne répondant pas aux conditions d'âge prévues au littera A.

§ 3. — La qualité d'ayant droit est appréciée à la date de l'introduction de la demande prévue à l'article 34.

§ 4. — Sans préjudice des dispositions du § 1^{er} du présent article et de l'article 34, l'ayant droit bénéficie de l'allocation exceptionnelle aux mêmes conditions que celles qui auraient dû être remplies par le défunt pour en bénéficier, s'il avait pu en faire la demande.

§ 5. — En cas de concours entre plusieurs ayants droit, l'allocation exceptionnelle se répartit par parts égales entre ces ayants droit.

§ 6. — De aanvraag van een rechtverkrijgende geldt voor de rechtverkrijgenden die met hem samen optreden en wier naam op die aanvraag voorkomt.

§ 7. — Wanneer de rechtverkrijgende minderjarig is of in de onmogelijkheid verkeert om van zijn wil te doen blijken, kan de aanvraag worden ingediend door de persoon onder wiens effectieve bewaking hij staat. De door de belanghebbenden ingediende aanvragen zijn eveneens geldig.

De aanvraag van de vader geldt voor de moeder en omgekeerd, behalve in geval van echtscheiding, scheiding van tafel en bed of feitelijke scheiding.

Art. 14.

Artikel 23 van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« De commissies ingesteld bij toepassing van de artikelen 32 en 36 kunnen bovendien van de rechten en voordelen bepaald bij het statuut uitsluiten de rechtverkrijgenden, die zij, wegens hun kennelijk onwaardige handelwijze ten opzichte van de overledene tijdens zijn leven of wegens grove belediging tegen zijn nagedachtenis, onwaardig achten er aanspraak op te maken, alsmede de rechtverkrijgenden die wegens hun gedragingen bijzonder afkeuring verdienen hetzij om reden van hun houding ten opzichte van de vijand, hetzij om reden van daden ten nadele van de Belgische gemeenschap verricht. »

Art. 15.

Artikel 28 van dezelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De uitkeringen en vergoedingen bij deze wet bepaald zijn onvatbaar voor beslag en overdracht behoudens wegens verplichting tot onderhoud en wegens schuldvordering van de Staas voortvloeiend uit de onverschuldigde betaling van bedragen aan de gerechtigden of hun rechtverkrijgenden uitgekeerd wegens internering, gevangenzetting of terdoodbrenging door toedoen van de vijand of van personen die zijn politiek of zijn plannen dienden. »

Art. 16.

In artikel 31, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden « na het in werking treden van deze wet » vervangen door « na de erkenning van de hoedanigheid van gerechtigde van het statuut of van de titel van politiek gevangene ».

Art. 17.

In dezelfde wet wordt een artikel 31bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 31bis. — De uitkeringen en vergoedingen door dit statuut toegekend, zijn eigen goederen van die echtgenoot aan wie zij verschuldigd zijn; wat betreft de gehuwde vrouw, zijn zij voorbehouden goederen in de zin van artikel 224a van het Burgerlijk Wetboek. »

§ 6. — La demande d'un ayant droit vaut pour les ayants droit qui concourent avec lui et dont le nom est mentionné dans cette demande.

§ 7. — Lorsque l'ayant droit est mineur ou dans l'impossibilité de manifester sa volonté, la demande peut être introduite par la personne qui en assume effectivement la garde. Les demandes introduites par les intéressés sont également valables.

La demande du père vaut pour la mère et réciproquement, sauf en cas de divorce, de séparation de corps ou de séparation de fait.

Art. 14.

L'article 23 de la même loi est complété par la disposition suivante :

« Les commissions instituées en application des articles 32 et 36 peuvent en outre exclure des droits et avantages prévus par le statut, les ayants droit qu'elles jugent indignes d'y prétendre en raison de leur conduite notoirement scandaleuse à l'égard du défunt du vivant de celui-ci ou d'injures graves à sa mémoire, de même que les ayants droit qui auront particulièrement démerité par leur comportement, soit en raison de leur attitude à l'égard de l'ennemi, soit en raison d'actes commis au préjudice de la collectivité belge. »

Art. 15.

L'article 28 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Les allocations et les indemnités prévues par la présente loi sont incessibles et insaisissables, sauf pour obligations alimentaires et créances de l'Etat résultant du paiement indu de sommes allouées aux bénéficiaires ou à leurs ayants droit en raison de l'internement, de l'incarcération ou de la mise à mort du fait de l'ennemi ou de personnes servant sa politique ou ses desseins. »

Art. 16.

A l'article 31, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots « après la mise en application de la présente loi » sont remplacés par les mots « après reconnaissance de la qualité de bénéficiaire du statut ou du titre de prisonnier politique ».

Art. 17.

Un article 31bis rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Article 31bis. — Les allocations et indemnités accordées par le présent statut sont des biens propres à celui des époux auquel elles sont dues; à l'égard de la femme mariée, elles constituent des biens réservés au sens de l'article 224a du Code civil. »

Art. 18.

Artikel 33, eerste lid, van dezelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Die commissiën bestaan elk uit negen leden :

- een lid gemachtigd door de Minister van Financiën,
- een lid gemachtigd door de Minister tot wiens bevoegdheid de oorlogsgetroffenen behoren,
- een lid door laatstgenoemde Minister benoemd,
- zes leden door laatstgenoemde Minister benoemd uit een dubbellijst opgemaakt door elke der verenigingen van politieke gevangenen en hun rechtverkrijgenden die hij heeft erkend. »

Art. 19.

Artikel 34 van dezelfde wet wordt gewijzigd als volgt :

§ 1. — Het tweede lid wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Met uitzondering van de rechtverkrijgenden, moeten de personen die de voordelen bepaald in de artikelen 8, § 1, en 11 van dit statuut wenssen te genieten, hun voornemen daartoe te kennen geven binnen de termijn die voor het indienen der aanvraag, bedoeld in het eerste lid van dit artikel, is vastgesteld. »

§ 2. — Een derde lid wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« In het geval van een uitvoerbare beslissing waarbij een der in artikel 19, § 2, bedoelde personen in zijn eis werd afgewezen, worden als ontvankelijk beschouwd, ofschoon ingediend buiten de termijn bepaald in het eerste lid hiervoren, de aanvragen door een der in hetzelfde artikel 19, § 2, opgesomde bloed- of aanverwanten van een lagere rang, voorgelegd binnen zes maanden te rekenen van de dag waarop de beslissing van verwerping is betekend. »

Art. 20.

De Koning kan de bepalingen van de wetten betreffende het statuut van de politieke gevangenen en hun rechtverkrijgenden samenordenen met de wijzigingen welke in deze wetten zijn of zullen zijn aangebracht op het ogenblik waarop de samenordering geschiedt.

Daartoe kan hij :

1° de volgorde en nummering der titels, hoofdstukken, afdelingen en artikelen van de samen te ordenen wetten wijzigen en ze volgens andere indelingen hergroeperen ;

2° de verwijzingen die voorkomen in de samen te ordenen bepalingen wijzigen, ten einde ze met de nieuwe nummering te doen overeenstemmen.

Aan de samenordering zal volgende titel worden gegeven : « Wetten betreffende het statuut van de politieke gevangenen en hun rechtverkrijgenden samengeoordenend op... ».

Art. 18.

L'article 33, alinéa 1^{er}, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Chacune de ces commissions sera composée de neuf membres :

- un membre délégué par le Ministre des Finances,
- un membre délégué par le Ministre ayant les victimes de la guerre dans ses attributions,
- un membre nommé par ce dernier,
- six membres nommés par ce dernier sur une liste double de noms, dressée par chacune des associations de prisonniers politiques et de leurs ayants droit qu'il aura agréées. »

Art. 19.

L'article 34 de la même loi est modifié comme suit :

§ 1^{er}. — L'alinéa 2 est remplacé par la disposition suivante :

« Les personnes qui désirent bénéficier des avantages prévus aux articles 8, § 1^{er}, et 11 du présent statut, à l'exception des ayants droit, doivent en manifester l'intention dans les délais fixés pour l'introduction de la demande prévue au 1^{er} premier alinéa du présent article. »

§ 2. — Il est ajouté un alinéa 3 libellé comme suit :

« En cas de décision exécutoire déboutant l'une des personnes visées à l'article 19, § 2, sont réputées recevables bien qu'introduites en dehors des délais prévus à l'alinéa 1^{er} ci-dessus, les demandes adressées par l'un ou l'autre des parents ou alliés de rangs inférieurs énumérés au même article 19, § 2, dans les six mois à dater du jour auquel est signifiée la décision de rejet. »

Art. 20.

Le Roi peut coordonner les dispositions des lois relatives au statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit avec les modifications que cette législation aura subies au moment où il procèdera à la coordination.

A cette fin, il peut :

1° modifier l'ordre et la numérotation des titres, chapitres, sections et articles des dispositions à coordonner et les regrouper dans d'autres divisions ;

2° modifier les références contenues dans les dispositions à coordonner en vue de les mettre en concordance avec la numérotation nouvelle.

La coordination portera l'intitulé suivant : « Lois relatives au statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit, coordonnées le... ».

Art. 21.

De eindbeslissingen die reeds gewezen zijn bij toepassing van de wet van 26 Februari 1947 houdende regeling van het statuut van de politieke gevangenen en hun rechthebbenden, gewijzigd bij de wet van 31 Maart 1949, kunnen op grond van de artikelen 2 tot 19 van deze wet slechts herzien worden op het verzoek ingediend door de betrokkenen.

Dit verzoek moet, behalve in geval van overmacht, uiterlijk 31 December 1951 zijn ingediend.

De herziening kan evenwel niet tot gevolg hebben, dat wijziging wordt gebracht in de verdeling van de buitengewone vergoeding over verschillende samen optredende personen, wanneer de verdeling reeds heeft plaats gehad vooraleer deze wet in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Art. 22.

Onverminderd artikel 21, heeft het bepaalde in de artikelen 1 tot 19 uitwerking met ingang van de datum van inwerkingtreding van de wet van 26 Februari 1947 houdende regeling van het statuut van de politieke gevangenen en hun rechthebbenden.

HOOFDSTUK II.**DE VERGOEDINGSPENSIOENEN.****Art. 23.**

Opgeheven wordt :

Artikel 23, § 1, van de wetten op de vergoedingspensioenen, samengeordend bij het besluit van de Regent van 5 October 1948 en aangevuld bij de wet van 22 December 1949.

Gegeven te Brussel, de 22 Mei 1951.

Art. 21.

Les décisions définitives déjà rendues en application de la loi du 26 février 1947 organisant le statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit, modifiée par la loi du 31 mars 1949, ne peuvent être révisées sur base des articles 2 à 19 de la présente loi que sur demande introduite par les intéressés.

Cette demande devra, sauf cas de force majeure, être introduite le 31 décembre 1951 au plus tard.

La revision ne peut toutefois avoir pour effet de modifier la répartition de l'allocation exceptionnelle entre plusieurs personnes venant en concours lorsque cette répartition aura déjà été effectuée avant la publication de la présente loi au Moniteur belge.

Art. 22.

Sans préjudice de l'article 21, les dispositions des articles 1^{er} à 19 sortent leurs effets à la date d'entrée en vigueur de la loi du 26 février 1947 organisant le statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit.

CHAPITRE II.**DES PENSIONS DE REPARATION.****Art. 23.**

Est abrogé :

L'article 23, § 1^{er}, des lois sur les pensions de réparation, coordonnées par l'arrêté du Régent du 5 octobre 1948 et complétées par la loi du 22 décembre 1949.

Donné à Bruxelles, le 22 mai 1951.

BAUDOUIN.

VANWEGE DE KONINKLIJKE PRINS :

De Minister van Wederopbouw,

PAR LE PRINCE ROYAL :

Le Ministre de la Reconstruction,

A. DE BOODT.

BIJLAGE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 29^e December 1950 door de Minister van Wederopbouw verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet « tot interpretatie en wijziging van de wet van 26 Februari 1947, het statuut regelende van de politieke gevangenen en hun rechthebbers, gewijzigd bij de wet van 31 Maart 1949, zoals door de Minister de 20^e Maart 1951 gewijzigd, heeft ter zitting van 22 Maart 1951 het volgend advies gegeven :

Het voorontwerp strekt er toe in het statuut van de politieke gevangenen en hun rechtverkrijgenden talrijke en ingrijpende wijzigingen aan te brengen.

De belangrijkste voorgenomen wijzigingen betreffen volgende punten :

1) De in het statuut (artikel 1, eerste lid) gebruikte begrippen « gevangenzetting » en « internering » worden nauwkeurig omschreven. Aan de Regering wordt bovendien de macht verleend om te bepalen welke de kampen zijn die het regime der internering hebben gekend en de perioden tijdens welke dit werd opgelegd.

2) Het overlijden in gevangenschap wordt gelijkgesteld met terdoodveroordeeling of terdoodbrenging door de vijand (artikel 1, tweede lid, 3^o).

3) Voor terdoodbrenging door de vijand of door zijn agenten, buiten enige aanhouding of opsluiting gedurende de bezetting van 's lands grondgebied om (artikel 1, vierde lid), wordt alleen nog het recht op de voordelen van het statuut toegekend, terwijl voor de erkenning van de titel moet worden voldaan aan de gezamenlijke algemene voorwaarden welke bij de wet zijn voorgeschreven.

In dezelfde gedachtengang vindt de uitsluiting, bepaald ten aanzien van de personen die in de loop van krijgsverrichtingen door de vijand zijn terechtgesteld of ter dood gebracht, niet langer toepassing op de inlichtings- en actieagenten, evenmin op de verzetslieden. Daarentegen komen niet meer in aanmerking voor het statuut de niet met opzet ter dood gebrachte burgers, die door individuele of collectieve vergeldingsmaatregelen of door veiligheidsmaatregelen werden getroffen.

4) De hoedanigheid van « gijzelaar », vereist voor het toekennen van de titel van politiek gevangene, wordt restrictief omschreven : de betrokkene moet als gijzelaar gekozen geweest zijn wegens zijn politieke of wijsgerige overtuiging of zijn vaderlandlievende houding, en wel bij veiligheids- of vergeldingsmaatregel.

5) Voor het verblijf in België, voorwaarde die van de vreemdelingen is vereist om in aanmerking te kunnen komen voor het statuut, geldt de datum 10. Mei 1940 en niet meer het ogenblik van de aanhouding.

ANNEXE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Reconstruction, le 29 décembre 1950, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi « interprétant et modifiant la loi du 26 février 1947 organisant le statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit, modifiée par la loi du 31 mars 1949, tel qu'il a été modifié par le Ministre le 20 mars 1951, a donné en sa séance du 22 mars 1951 l'avis suivant :

L'avant-projet tend à apporter des modifications nombreuses et profondes au statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit.

Les principales modifications envisagées sont les suivantes :

1) Les notions d'« incarcération » et d'« internement » utilisées par le statut (article 1^{er}, alinéa 1^{er}) sont définies de manière minutieuse. Le Gouvernement se voit, en outre, attribuer le pouvoir de déterminer quels sont les camps qui connurent le régime de l'internement ainsi que les périodes durant lesquelles celui-ci fut appliqué.

2) Le décès en captivité est assimilé à la condamnation ou à la mise à mort par l'ennemi (article 1^{er}, alinéa 2, 3^o).

3) La mise à mort par l'ennemi ou par ses agents indépendamment de toute arrestation ou détention pendant l'occupation du territoire national (article 1^{er}, alinéa 4) n'entraîne plus que l'octroi du bénéfice du statut, la reconnaissance du titre étant subordonnée à la réunion des conditions générales prescrites par la loi.

Dans le même ordre d'idées, l'exclusion prévue à l'égard des personnes exécutées ou tuées au cours d'opérations militaires n'affecte plus les agents de renseignements et d'action ni les résistants. Par contre, les civils qui n'ont pas été mis à mort de propos délibéré, victimes de représailles individuelles ou collectives ou de mesures de sécurité, ne sont plus inclus parmi les bénéficiaires du statut.

4) La qualité d'« otage » requise pour l'attribution du titre de prisonnier politique est définie restrictivement : il faut que l'intéressé ait été choisi comme otage en raison de ses opinions politiques ou philosophiques ou de son attitude patriotique et par mesure de sécurité ou de représailles.

5) La condition de résidence en Belgique requise des étrangers pour qu'ils puissent bénéficier du statut est appréciée au 10 mai 1940, et non plus au moment de leur arrestation.

De hoedanigheid van rechtverkrijgende dezer vreemdelingen wordt enkel nog verleend aan de weduwe en aan de kinderen (artikel 3).

6) Om de titel van politiek gevangene te verkrijgen, moeten de personen die in Duitsland werden aangehouden aan heel wat strengere voorwaarden voldoen (artikel 4). De activiteit die de aanhouding gemotiveerd heeft moet het karakter hebben van uitzonderlijke uit vaderlandsliefde bewezen diensten.

7) De terdoodbrenging wegens misdrijf van gemeen recht heeft, evengoed als de eenvoudige gevangenzetting voor feiten van dezelfde aard, uitsluiting van het recht op de voordelen van de wet tot gevolg (artikel 5, 3°).

8) De in artikel 6 bepaalde facultatieve uitsluiting van het recht op de voordelen der wet kan nu ook alleen gelden voor de titel van politiek gevangene.

9) In plaats van in maanden, wordt de duur der gevangenschap (artikel 8, § 1, en artikel 11, § 1) in dagen berekend.

10) Het kind dat uiterlijk op de 300ste dag na die der aanhouding is geboren, telt niet mee voor de berekening van de vergoeding wegens gezinslast.

11) Om vast te stellen wie de rechtverkrijgenden zijn (artikel 19), wat in het huidige stelsel naar analogie van de wet op de vergoedingspensioenen geschiedt, zijn er thans afzonderlijke bepalingen, die uitsluitend voor het statuut der politieke gevangenen gelden.

In feite worden echter weinig wijzigingen aangebracht in de lijst der rechtverkrijgenden zoals zij, op grond van de wet op de vergoedingspensioenen, bij besluit van de Regent van 27 Maart 1948 is vastgesteld.

Evenwel wordt een nieuwe wijze van verdeling van de buitengewone vergoeding voorgeschreven voor het geval dat verschillende rechtverkrijgenden samen optreden.

De commissies kunnen de onwaardige rechtverkrijgenden uitsluiten, zelfs indien zij niet onder de bepalingen van het huidige artikel 23 vallen.

12) Op het beginsel van de onvatbaarheid der vergoedingen voor beslag (artikel 28) wordt een nieuwe uitzondering gemaakt bij onverschuldigde betaling van enige som, aan de betrokkenen of hun rechtverkrijgenden toegekend.

13) De respectieve rechten van de echtgenoten ten aanzien van de toelagen en vergoedingen worden nader bepaald: deze uitkeringen zijn eigen goederen; zij zijn bovendien, wat de gehuwde vrouw betreft, voorbehouden goederen.

De titel welke de Regering voor het voorontwerp voorstelt, bestrijkt niet de ganse materie waarop hij betrekking heeft.

Het voorontwerp wijzigt immers, benevens het statuut van de politieke gevangenen, verschillende andere wetten en statuten van oorlogsgetroffenen.

Derhalve wordt volgende titel voorgesteld:

« Ontwerp van wet tot verklaring en tot wijziging van de wet van 26 Februari 1947 houdende regeling van het statuut van de politieke gevangenen en hun

La qualité d'ayant droit de ces étrangers n'est plus reconnue qu'à la veuve et aux enfants (article 3).

6) L'acquisition du titre de prisonnier politique par les personnes arrêtées en Allemagne est subordonnée à des conditions plus rigoureuses (article 4). Il faut que l'activité ayant motivé l'arrestation revête le caractère de services patriotiques exceptionnels.

7) La mise à mort pour infraction de droit commun entraîne l'exclusion du bénéfice de la loi au même titre que la simple incarcération pour faits de cette nature (article 5, 3°).

8) L'exclusion facultative du bénéfice de la loi prévue à l'article 6 peut être limitée au titre de prisonnier politique.

9) La computation par mois de la durée de la captivité (article 8, § 1^{er}, et article 11, § 1^{er}) est remplacée par une computation par jours.

10) L'enfant né au plus tard le 300^e jour suivant celui de l'arrestation entre en ligne de compte pour le calcul de l'indemnité pour charges de famille.

11) La détermination des ayants droit (article 19) qui, dans le régime actuel, s'opère par référence à la loi sur les pensions de réparation, fait l'objet de dispositions distinctes, propres au statut des prisonniers politiques.

Peu de modifications sont cependant apportées en fait à la liste des ayants droit, telle qu'elle avait été établie, sur base de la loi sur les pensions de réparation, par l'arrêté du Régent du 27 mars 1948.

Toutefois, un mode de répartition nouveau de l'allocation exceptionnelle est prévu en cas de concours d'ayants droit.

Les commissions peuvent exclure les ayants droit indignes, même s'ils ne sont pas visés par les dispositions de l'actuel article 23.

12) Une exception nouvelle au principe de l'insaisissabilité des indemnités (article 28) est instituée en cas de paiement indu de toute somme allouée aux intéressés et à leurs ayants droit.

13) Les droits respectifs des époux à l'égard des allocations et indemnités sont précisés: celles-ci sont des propres; elles sont en outre, à l'égard de la femme mariée, des biens réservés.

L'intitulé proposé pour l'avant projet par le Gouvernement n'englobe pas tous les objets auxquels il se rapporte.

L'avant projet modifie en effet, outre le statut des prisonniers politiques, plusieurs autres lois et statuts de victimes de la guerre.

En conséquence, il est proposé de rédiger l'intitulé comme suit:

« Projet de loi interprétant et modifiant la loi du 26 février 1947, organisant le statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit, modifiée par la loi

rechthebbenden, gewijzigd bij de wet van 31 Maart 1949; tot wijziging van de besluitwet van 24 December 1946 houdende inrichting van het statuut van de burgerlijke weerstanders en werkweigeraars, van de besluitwet van 24 December 1946 houdende inrichting van het statuut der gedeporteerden voor de verplichte arbeidsdienst tijdens de oorlog 1940-1945 en van de wet van 1 September 1948 houdende inrichting van het statuut van de weerstanders door de sluikpers en tot opheffing van artikel 23, § 1, van de wetten op de vergoedingspensioenen, samengeordend bij besluit van de Regent van 5 October 1948 en aangevuld bij de wet van 22 December 1949. »

Voorts zou men er goed aan doen, ten einde de verschillende onderdelen van de behandelde stof uit elkander te houden, het voorontwerp in hoofdstukken in te delen overeenkomstig het hierna volgende plan.

Hoofdstuk I. — Politieke gevangenen en hun rechtverkrigenden : artikelen 1 tot 23.

Hoofdstuk II. — Burgerlijke weerstanders en werkweigeraar : artikelen 24 en 25.

Hoofdstuk III. — Gedeporteerden voor verplichte arbeid van de oorlog 1940-1945 : artikelen 26 en 27.

Hoofdstuk IV. — Weerstanders door de sluikpers : artikelen 28 en 29.

Hoofdstuk V. — Vergoedingspensioenen : artikel 30.

Artikel 1. —

Zoals in de memorie van toelichting wordt uiteengezet, is het de wens van de Regering dat de wetgever zich zou uitspreken over een moeilijkheid inzake interpretatie die herhaaldelijk tot controverse aanleiding heeft gegeven.

Het betreft de definitie van de begrippen « gevangenzetting » en « internering », in het statuut gebruikt zonder nader te zijn toegelicht en waarvan de toepassing tot gevolg heeft gehad dat talrijke beroepen bij de Raad van State werden ingediend.

De Regering stelt voor, van deze begrippen een scherpe omschrijving te geven in een verklarende bepaling.

Daar die interpretatie ook geldt voor alle vroegere zaken welke reeds geregeld zijn, zelfs voor die waarin een eindbeslissing is genomen, zal de voorgenomen bepaling een nieuw administratief onderzoek van alle dossiers en de herziening van een groot aantal daarvan noodzakelijk maken.

Daartoe is de Regering van zins gebruik te maken van de macht die zij bezit krachtens de artikelen 36 en 37 van het besluit van de Regent van 27 Maart 1948 houdende vaststelling van de procedure voor de toepassing van het statuut, en van de macht waarom zij het Parlement heeft verzocht naar luid van artikel 3 van het ontwerp van wet betreffende de procedure namelijk inzake het statuut van de politieke gevangenen.

Artikel 2. —

Benevens de in artikel 1 voorgenomen verklarende bepaling, wil het voorontwerp aan de Minister ook de macht verlenen om te bepalen, welke de kampen zijn die het regime van de internering hebben gekend en

du 31 mars 1949; modifiant l'arrêté-loi du 24 décembre 1946 organisant le statut des résistants civils et des réfractaires l'arrêté-loi du 24 décembre 1946 organisant le statut des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945 et la loi du 1^{er} septembre 1948 établissant le statut des résistants par la presse clandestine et abrogeant l'article 23, § 1^{er}, des lois sur les pensions de réparation coordonnées par l'arrêté du Régent du 5 octobre 1948 et complétées par la loi du 22 décembre 1949. »

D'autre part, afin de distinguer mieux les différentes matières faisant l'objet de l'avant projet, il importerait de diviser celui-ci en chapitres, selon le plan ci-après :

Chapitre 1^{er}. — Des prisonniers politiques et de leurs ayants droit : articles 1^{er} à 23.

Chapitre II. — Des résistants civils et des réfractaires : articles 24 et 25.

Chapitre III. — Des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945 : articles 26 et 27.

Chapitre IV. — Des résistants par la presse clandestine : articles 28 et 29

Chapitre V. — Des pensions de réparation : article 30.

Article premier. —

Ainsi qu'il le développe dans son exposé des motifs, le Gouvernement entend faire trancher par le législateur une difficulté d'interprétation ayant suscité de nombreuses controverses.

Il s'agit de la définition des notions d'« incarcération » et d'« internement » utilisées par le statut mais non précisées par lui et au sujet de l'application desquelles de nombreux recours ont été introduits devant le Conseil d'Etat.

Le Gouvernement propose d'énoncer par voie de disposition interprétative une définition rigoureuse de ces notions.

Cette interprétation s'appliquant à toutes les espèces antérieures déjà réglées, même par décisions définitives, la disposition projetée rendra nécessaire un réexamen administratif de tous les dossiers et la révision d'un grand nombre d'entre eux.

Le Gouvernement compte utiliser à cette fin les pouvoirs qu'il détient en vertu des articles 36 et 37 de l'arrêté du Régent du 27 mars 1948 fixant la procédure pour l'application du statut, et ceux qu'il a sollicités du Parlement aux termes de l'article 3 du projet de loi relatif à la procédure en matière notamment du statut du prisonnier politique.

Article 2. —

Indépendamment de la disposition interprétative envisagée à l'article 1^{er}, l'avant-projet entend, en outre, confier au Ministre le pouvoir de déterminer les camps qui connurent le régime de l'internement et de fixer

de perioden tijdens welke dit werd opgelegd. De lijst der kampen en de begin- en einddata's der perioden van internering zullen bijgevolg moeten worden vastgesteld bij ministeriële besluiten, die terugwerken tot de datum waarop het statuut van kracht is geworden.

Wanneer een belanghebbende beweert in een kamp een regime der internering te hebben gekend, zal bijgevolg de commissie er zich toe bepalen de echtheid van die beweringen na te gaan aan de hand van de ministeriële besluiten waarbij voor dit kamp is vastgesteld tijdens welke perioden het regime van de internering daar heeft bestaan.

Met het oog op de toekenning van de titel van politiek gevangene, geeft het voorontwerp van het begrip gijzelaar een omschrijving die uiterst restrictief lijkt. Zij sluit immers de personen uit die enkel wegens hun hoedanigheid bij voorbeeld van notabelen als gijzelaar werden gekozen, en neemt alleen in aanmerking degenen die werden gekozen om hun overtuiging of vaderlandlievende houding.

De wijzigingen, door het ontwerp in artikel 1 aangebracht, zijn zeer talrijk. Daarom zou het gepast kunnen schijnen een gans nieuwe tekst op te maken.

Niettemin ware het, om de volledige omwerking te vermijden van een tekst omtrent welks bepalingen reeds een omvangrijke rechtspraak bestaat, verkieslijk daaraan zo weinig mogelijk wijzigingen te brengen en zich dus bij detailverbeteringen te bepalen. Deze opmerking kan ten andere gelden voor de meeste artikelen van het voorontwerp.

Artikel 3. —

Artikel 3 van het statuut, zoals het bij dit voorontwerp wordt gewijzigd, dient men als volgt te begrijpen : om met de Belgische Staatsburgers te kunnen worden gelijkgesteld, moet een buitenlander of een Staatsloze, die op 10 Mei 1940 zijn verblijf in België had, of wel een huwelijk hebben aangegaan met een persoon die de Belgische nationaliteit bezat, of wel het leven hebben geschonken aan ten minste één kind dat door keuze de Belgische nationaliteit kan verkrijgen. Indien één dezer voorwaarden vervuld is, wordt de hoedanigheid van rechtverkrijgende toegekend aan de echtgenoot onverschillig zijn nationaliteit, en aan zijn kinderen, zelfs aan die welke de hoedanigheid van Belg niet kunnen verkrijgen door keuze.

Artikel 14. —

Paragraaf 7 van het nieuw artikel 19 van het statuut bepaalt dat geldig is de aanvraag ingediend door een minderjarige rechtverkrijgende, of die in zijn naam ingediend door de persoon ander wiens effectieve bewaking hij staat.

Het spreekt van zelf dat de aanvraag normaal in naam ingediend door de persoon onder wiens effectueerder moet worden ingediend, overeenkomstig het gemeen recht.

De voorgenomen bepaling wijzigt dit principe in geen enkel opzicht, doch bepaalt er zich bij de regel soepeler te maken ten voordele van de rechtverkrij-

également les périodes pendant lesquelles ce régime fut appliqué. Dès lors, des arrêtés ministériels sortant leurs effets à la date d'entrée en vigueur du statut dresseront la liste des camps et fixeront les limites des périodes d'internement.

Lorsqu'un intéressé soutiendra avoir connu le régime de l'internement dans un camp, le rôle de la commission se bornera, en conséquence, à vérifier l'exactitude de ses allégations à la lumière des arrêtés ministériels déterminant, pour ce camp, les périodes au cours desquelles le régime de l'internement y a été appliqué.

L'avant-projet donne, en vue de l'attribution du titre de prisonnier politique, une définition de la notion d'otage qui apparaît extrêmement restrictive. Elle exclut, en effet, les personnes choisies comme otages uniquement en raison de leur qualité de notables, par exemple, pour ne retenir que celles qui furent choisies en raison de leurs opinions ou de leurs attitude patriotique.

L'avant-projet apporte à l'article 1^{er} de très nombreuses modifications. Il pourrait, de ce fait, apparaître opportun d'élaborer un texte entièrement nouveau. Néanmoins, afin d'éviter une refonte complète d'un texte dont les dispositions ont fait l'objet d'une abondante jurisprudence, il semble préférable de ne modifier que le moins possible le texte existant, et, par conséquent, de limiter la portée de l'avant-projet à des améliorations de détail. Cette observation vaut d'ailleurs pour la plupart des articles de l'avant-projet.

Article 3. —

Il convient d'interpréter l'article 3 du statut, tel qu'il est remanié par le présent avant-projet, comme ayant la portée suivante : pour être assimilé aux Belges, un étranger ou un apatride ayant résidé en Belgique au 10 mai 1940 doit, ou bien avoir contracté mariage avec une personne possédant la nationalité belge, ou bien avoir donné naissance à au moins un enfant susceptible d'acquérir la nationalité belge par option. Si l'une de ces conditions exigées se trouve remplie, la qualité d'ayant droit est reconnue au conjoint quelle que soit sa nationalité d'origine, ainsi qu'à ses enfants, même à ceux qui ne sont pas susceptibles d'acquérir la qualité de Belge par option.

Article 14. —

Le paragraphe 7 du nouvel article 19 du statut dispose qu'est valable la demande introduite par un ayant droit mineur ou celle introduite en son nom par la personne qui en assume effectivement la garde.

Il va de soi que la demande doit normalement être introduite au nom du mineur par son représentant légal, conformément au droit commun.

La disposition envisagée n'apporte aucune modification à ce principe mais se borne à en assouplir la règle en faveur des ayants-droit de prisonniers politi-

genden van politieke gevangenen die minderjarig zijn of die in de onmogelijkheid verkeren hun wil te kennen te geven.

Artikelen 22 en 23. —

Artikel 23 van het voorontwerp bepaalt dat de artikelen 1 tot 20 terugwerken tot de datum waarop het statuut van de politieke gevangenen en hun réchtverrijgenden van kracht is geworden.

Aan deze regel wordt evenwel een belangrijk correctief toegebracht door artikel 22 : de Regering heeft immers niet de bedoeling aan verkregen rechten afbreuk te doen ; derhalve zal de herziening van de eindbeslissingen op grond van de bepalingen der artikelen 2 tot 20 van het voorontwerp slechts kunnen geschieden op verzoek van de belanghebbenden.

Dit voorbehoud geldt echter niet voor artikel 1 van het voorontwerp, waarin de begrippen gevangenzetting en internering worden verklaard. Bijgevolg zullen de eindbeslissingen op grond van dat artikel kunnen herzien worden, zelfs op verzoek van de Minister alleen.

In de onderstelling dat de Regering niet voornemens is de reeds aan de betrokkenen uitbetaalde sommen, die ingevolge een gebeurlijke herziening op grond van artikel 1 van het voorontwerp voor terugverordering vatbaar worden, terug te eisen, moet zij aan het Parlement de machtiging aanvragen om van dite gebeurlijke inschulden te mogen afzien.

Voorts zijn bij het ontwerp slechts betreffende vorm en inkleding opmerkingen te maken, die geen commentaar behoeven en genoegzaam blijken uit de hierna volgende tekst.

Ontwerp van wet tot verklaring en tot wijziging van de wet van 26 Februari 1947 houdende regeling van het statuut van de politieke gevangenen en hun rechthebbenden, gewijzigd bij de wet van 31 Maart 1949; tot wijziging van de besluitwet van 24 December 1946 houdende inrichting van het statuut van de burgerlijke weerstanders en werkweigeraars, van de besluitwet van 24 December 1946 houdende inrichting van het statuut der gedeporteerden voor de verplichte arbeidsdienst tijdens de oorlog 1940-1945 en van de wet van 1 September 1948 houdende inrichting van het statuut van de weerstanders door de sluikpers en tot opheffing van artikel 23, § 1, van de wetten op de vergoedngspensioenen, samengeordend bij besluit van de Regent van 5 October 1948 en aangevuld bij de wet van 22 December 1949.

BOUDEWIJN

KONINKLIJKE PRINS.

die de grondwettelijke macht van de Koning uitoefent,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Wederopbouw

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN:

ques mineurs ou dans l'impossibilité de manifester leur volonté.

Artikelen 22 en 23. —

L'article 23 de l'avant-projet confère aux articles 1^{er} à 20 de celui-ci un effet rétroactif à la date d'entrée en vigueur du statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit.

L'article 22 apporte néanmoins un important correctif à cette règle : l'intention du Gouvernement n'est, en effet, pas de porter atteinte aux droits acquis ; c'est pourquoi la revision des décisions définitives ne pourra être effectuée sur base des dispositions des articles 2 à 20 de l'avant-projet qu'à la demande des intéressés.

Cette réserve ne s'applique cependant pas à l'article 1^{er} de l'avant-projet, interprétatif des notions d'incarcération et d'internement. Il s'ensuit que les décisions définitives pourront être révisées sur la base de cet article, même à la seule demande du Ministre.

S'il n'entrait pas dans les intentions du Gouvernement de récupérer les sommes déjà versées aux intéressés et qui seraient susceptibles de répétition à la suite d'une revision éventuelle sur pied de l'article 1^{er} de l'avant-projet, le Gouvernement devrait solliciter du Parlement l'autorisation de renoncer à ces créances éventuelles.

L'avant-projet n'appelle, pour le surplus, que des observations de forme et de présentation qui ne nécessitent aucun commentaire et ressortent suffisamment du texte ci-après.

Projet de loi interprétant et modifiant la loi du 26 février 1947 organisant le statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit, modifiée par la loi du 31 mars 1949; modifiant l'arrêté-loi du 24 décembre 1946 organisant le statut des résistants civils et des réfractaires, l'arrêté-loi du 24 décembre 1946 organisant le statut des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945 et la loi du 1^{er} septembre 1948 établissant le statut des résistants par la presse clandestine et abrogeant l'article 23, § 1^{er}, des lois sur les pensions de réparation, coordonnées par l'arrêté du Régent du 5 octobre 1948 et complétées par la loi du 22 décembre 1949.

BAUDOUIN

PRINCE ROYAL.

exerçant les pouvoirs constitutionnels du Roi,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Reconstruction,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Onze Minister van Wederopbouw is belast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

HOOFDSTUK I.

Politieke gevangenen en hun rechtverkrijgenden.

Eerste artikel.

Bij wijze van interpretatie van artikel 1 van de wet van 26 Februari 1947 houdende regeling van het statuut van de politieke gevangenen en hun recht-hebbenden, moet worden verstaan :

onder gevangenzetting, het feit van in een gevangenis te zijn opgesloten;

onder internering, de totale vrijheidsberoving door opsluiting in een kamp of enige andere plaats, met dien verstande dat de gevangene voortdurend onder gewapende bewaking van de vijand staat en niet buiten de plaats der opsluiting kan komen zonder onder dezelfde bewaking te staan.

Art. 2.

In artikel 1 van dezelfde wet worden volgende wijzigingen aangebracht :

§ 1. — In het eerste lid worden, tussen de woorden « buitendien » en « aan een der drie volgende voorwaarden beantwoorden », de woorden « tijdens de gevangenzetting of de internering » ingevoegd.

§ 2. — In het tweede lid, 3°, worden de woorden « overleden zijn » vóór de woorden « ter dood werden veroordeeld » toegevoegd.

§ 3. — Tussen het tweede en het derde lid worden drie nieuwe leden ingevoegd, luidend als volgt :

« Bij ministeriële besluiten, die uitwerking zullen hebben met ingang van de datum waarop de wet van 26 Februari 1947 van kracht is geworden, zal worden vastgesteld welke kampen het regime der internering hebben gekend en gedurende welke perioden dat regime er werd opgelegd.

» Voor zover de gerechtigden hun terugkeer niet vrijwillig hebben uitgesteld, wordt met gevangenzetting of internering gelijkgesteld, de periode die ligt tussen het tijdstip, waarop de gerechtigden in het buitenland ingevolge het oprukken van de geallieerde legers werden bevrijd, en de repatriëring in de plaats waar zij op het ogenblik van hun aanhouding gewoonlijk verblijf hielden. Deze periode kan evenwel niet verder gaan dan 1 Augustus 1945 voor de personen gevangengezet of geïnterneerd in Duitsland of in een door Duitsland bezet land behalve België, en 15 November 1945 voor de personen gevangengezet of geïnterneerd in het Verre Oosten.

» Een koninklijk besluit kan, tegen de daarin gestelde voorwaarden, ook de periode van ontvluchting gelijkstellen met gevangenzetting of internering. »

§ 4. — In het derde lid, worden de woorden « Hetzelfde geldt voor » vervangen door de woorden « Voor dit statuut komen eveneens in aanmerking ».

Notre Ministre de la Reconstruction est chargé de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

CHAPITRE 1^{er}

Des prisonniers politiques et de leurs ayants droit.

Article premier.

Par interprétation de l'article 1^{er} de la loi du 26 février 1947 organisant le statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit, il y a lieu d'entendre :

Par incarcération, le fait d'être détenu dans une prison ;

Par internement, la privation totale de liberté du fait de la détention dans un camp ou dans un lieu quelconque, le prisonnier y étant constamment sous surveillance de garde armée et ne pouvant se déplacer à l'extérieur du lieu de détention sans être placé sous la même surveillance.

Art. 2.

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 1^{er} de la même loi :

§ 1^{er}. — A l'alinéa 1^{er}, les mots « au cours de l'incarcération ou de l'internement » sont ajoutés entre les mots « en outre » et les mots « à l'une des trois conditions suivantes ».

§ 2. — A l'alinéa 2, 3^e, les mots « être décédées » sont ajoutés avant les mots « avoir été condamnées à mort ».

§ 3. — Entre le 2^e et le 3^e alinéas sont intercalés trois alinéas nouveaux libellés comme suit :

« Des arrêtés ministériels, qui sortiront leurs effets à la date d'entrée en vigueur de la loi du 26 février 1947, détermineront quels sont les camps qui connurent le régime de l'internement et durant quelles périodes celui-ci y fut appliqué.

» Pour autant que les bénéficiaires n'aient pas volontairement retardé leur retour, est assimilée à l'incarcération ou à l'internement la période écoulée entre la libération des bénéficiaires à l'étranger, résultant de l'avance des armées alliées, et le rapatriement au lieu de résidence habituel au moment de l'arrestation. Cette période ne peut, toutefois, dépasser le 1^{er} août 1945 en ce qui concerne les personnes incarcérées ou internées en Allemagne ou dans un pays occupé par elle autre que la Belgique, et le 15 novembre 1945 en ce qui concerne les personnes incarcérées ou internées en Extrême-Orient.

» Un arrêté royal pourra également assimiler la période d'évasion à l'incarcération ou à l'internement moyennant les conditions qu'il fixera. »

§ 4. — A l'alinéa 3, les mots « il en est de même pour » sont remplacés par les mots « sont également appelés à bénéficier du présent statut ».

§ 5. — Het vierde lid wordt door de volgende bepaling vervangen :

« In afwijking van het eerste lid, komen ook in aanmerking voor dit statuut, afgezien van internering of gevangenzetting :

» 1° de inlichtings- en actieagenten en de tot de weerstand behorende personen, die tijdens de bezetting van 's lands grondgebied in bevolen dienst zijn gedood of door de vijand of zijn agenten zijn ter dood gebracht;

» 2° de slachtoffers van individuele of collectieve vergeldingsmaatregelen of van veiligheidsmaatregelen, die tijdens de bezetting van 's lands grondgebied door de vijand of zijn agenten met opzet zijn ter dood gebracht. »

§ 6. — Het zesde lid wordt door de volgende bepaling vervangen :

» 1° de personen wier gevangenzetting, internering, overlijden of terdoodbrenging het rechtstreekse gevolg is van een vaderlandlievende en belangloze activiteit;

» 2° de personen wier gevangenzetting, internering, overlijden of terdoodbrenging te wijten is aan hun politieke of wijgerige overtuiging en die welke wegens deze overtuiging of wegens hun vaderlandlievende houding door de vijand bij wijze van veiligheidsmaatregel of weerwraakmaatregel als gijzelaar werden gekozen;

» 3° de personen die, zonder aan een van deze voorwaarden te voldoen, tijdens hun gevangenzetting of internering blijf gegeven hebben bezielt te zijn met een werkelijke geest van verzet tegen de vijand. »

§ 7. — Een achtste lid wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« De hoedanigheid van gerechtigde van het statuut van de politieke gevangenen en de titel van politiek gevangene worden posthuum verleend op verzoek hetzij van de Minister tot wiens bevoegdheid de belangen van de oorlogsgetroffenen behoren, hetzij van enig ander persoon die van een belang laat blijken.

Art. 3.

Artikel 3 van dezelfde wet wordt gewijzigd als volgt :

§ 1. — De woorden « wier kinderen overeenkomstig artikel 6 der wetten op de nationaliteit, samengeordend door het koninklijk besluit van 14 December 1932, de staat van Belg kunnen verkrijgen » worden vervangen door « van wie een kind overeenkomstig artikel 6 der wetten op de nationaliteit, samengeordend door het koninklijk besluit van 14 December 1932, de staat van Belg heeft verkregen of kan verkrijgen ».

§ 2. — De woorden « op het oogenblik van hun aanhouding » worden vervangen door « op 10 Mei 1940 ».

§ 3. — Een tweede lid wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« Alleen de echtgenoot en de kinderen echter kunnen aanspraak maken op de hoedanigheid van rechtverkrigenden in de zin van en onder de voorwaarden bepaald bij artikel 19 van deze wet. »

§ 5. — L'alinéa 4 est remplacé par la disposition suivante :

« Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, sont en outre appelés à bénéficier du présent statut, indépendamment de tout internement ou incarcération :

» 1° Les agents de renseignements et d'action et les personnes appartenant à la Résistance, tués en service commandé ou mis à mort par l'ennemi ou ses agents pendant l'occupation du territoire national;

» 2° les victimes de représailles individuelles ou collectives ou de mesures de sécurité, mises à mort de propos délibéré par l'ennemi ou ses agents pendant l'occupation du territoire national. »

§ 6. L'alinéa 6 est remplacé par la disposition suivante :

« 1° Les personnes dont l'incarcération, l'internement, le décès ou la mise à mort est la conséquence directe d'une activité patriotique et désintéressée;

» 2° les personnes dont l'incarcération, l'internement, le décès ou la mise à mort est dû à leurs opinions politiques ou philosophiques et celles qui, en raison de celles-ci ou de leur attitude patriotique, ont été choisies par l'ennemi comme otages par mesure de sécurité ou de représailles;

» 3° les personnes qui, sans satisfaire à l'une de ces conditions, se sont révélées, au cours de leur internement ou de leur incarcération, comme véritablement animées de l'esprit de résistance à l'ennemi. »

§ 7. — Il est ajouté un alinéa 8 ainsi libellé :

« La qualité de bénéficiaire du statut des prisonniers politiques et le titre de prisonnier politique sont reconnus à titre posthume à la demande soit du ministre ayant les intérêts des victimes de la guerre dans ses attributions, soit de toute autre personne qui justifie d'un intérêt. »

Art. 3.

L'article 3 de la même loi est modifié comme suit :

§ 1^{er}. — Les mots « les enfants peuvent acquérir » sont remplacés par les mots « un enfant a acquis ou peut acquérir ».

§ 2. — Les mots « au moment de leur arrestation » sont remplacés par les mots « au 10 mai 1940 ».

§ 3. — Il est ajouté un second alinéa ainsi libellé :

« Toutefois, le conjoint et les enfants peuvent seuls prétendre à la qualité d'ayants droit au sens et aux conditions prévus à l'article 19 de la présente loi. »

Art. 4.

Aan artikel 4 van dezelfde wet worden twee leden toegevoegd, luidend als volgt :

« Is dit bewijs geleverd, dan hebben zij aanspraak op de voordelen van het statuut onder de voorwaarden gesteld bij artikel 1, eerste lid.

» Zij hebben op de titel van politiek gevangene alleen recht indien de activiteit die hun aanhouding heeft gemotiveerd het karakter heeft van uitzonderlijke vaderlandlievende diensten. »

Art. 5.

Artikel 5 van dezelfde wet wordt gewijzigd als volgt :

§ 1. — In 3° :

a) de woorden « geïnterneerd of ter dood gebracht » worden ingevoegd tussen het woord « opgesloten » en de woorden « werden door de vijand » ;

b) het woord « gevangenzetting » wordt vervangen door de woorden « voor zover de handelingen die de gevangenzetting, internering of terdoodbrenging ».

§ 2. — In 5°, worden de woorden « geïnterneerd of ter dood gebracht » ingevoegd tussen het woord « gevangengezet » en de woorden « om reden van daden ».

Art. 6.

Artikel 6 van dezelfde wet wordt gewijzigd als volgt :

De woorden « Kunnen worden uitgesloten van het recht op deze wet » worden vervangen door de woorden : « De titel van politiek gevangene of zelfs het recht op deze wet kan worden ontzegd aan ».

Art. 7.

In artikel 8 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

§ 1. — § 1, eerste lid, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De gerechtigden van deze wet die een gevangenzetting of een internering van ten minste negentig dagen hebben ondergaan, ontvangen voor iedere volledige periode van dertig dagen gevangenzetting of internering, een buitengewone vergoeding van 1.500 fr. op voorwaarde : ».

§ 2. — In § 3 vallen de woorden « maar niet 250.000 frank » weg.

§ 3. — In § 4 worden na de woorden « op het ogenblik van hun aanhouding kinderen ten laste hadden » de woorden « of wie een kind is geboren uiterlijk de 300^{ste} dag na die hunner aanhouding ingevoegd.

Art. 8.

Artikel 9, 2° van dezelfde wet, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 2° De commissies voor de pensioenen, ingesteld

Art. 4.

A l'article 4 de la même loi sont ajoutés deux alinéas libellés comme suit :

« Cette preuve établie, elles auront droit au bénéfice du statut aux conditions fixées à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}.

» Elles n'auront droit au titre de prisonnier politique que si l'activité ayant motivé l'arrestation revêt le caractère de services patriotiques exceptionnels. »

Art. 5.

L'article 5 de la même loi est modifié comme suit :

§ 1^{er}. — Au 3° :

a) les mots « internées ou mises à mort » sont ajoutés entre le mot « incarcérées » et les mots « par l'ennemi » ;

b) les mots « leur incarcération » sont remplacés par les mots « l'incarcération, l'internement ou la mise à mort ».

§ 2. — Au 5°, les mots « internées ou mises à mort » sont ajoutés entre le mot « incarcérées » et les mots « par l'ennemi ».

Art. 6.

L'article 6 de la même loi est modifié comme suit :

Les mots « privées du titre de prisonnier politique ou même... » sont ajoutés entre les mots « pourront être » et le mot « exclues ».

Art. 7.

Les modifications ci-après sont apportées à l'article 8 de la même loi :

§ 1^{er}. — Le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, est remplacé par la disposition suivante :

« Les bénéficiaires de la présente loi ayant subi une incarcération ou un internement d'au moins nonante jours recevront une allocation exceptionnelle de 1.500 francs pour chaque période complète de trente jours d'incarcération ou d'internement, à condition : ».

§ 2. — Les mots « mais non 250.000 francs » sont supprimés au § 3.

§ 3. — Au § 4 sont ajoutés, après les mots « au moment de leur arrestation », les mots « ou dont un enfant est né au plus tard le 300^e jour suivant celui de l'arrestation ».

Art. 8:

L'article 9, 2°, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« 2° Les commissions des pensions instituées par

bij de wetten op de vergoedingspensioenen samengeordend op 5 October 1948, richten in hun midden een of meer bijzondere kamers op, die met het onderzoek van de aanvragen der betrokkenen zijn belast.

» In deze kamers heeft zitting een vertegenwoordiger van de politieke gevangenen, gekozen uit een dubbellijst voorgedragen door iedere vereniging van politieke gevangenen en hun rechtverkrijgenden, die door de Minister tot wiens bevoegdheid de belangen der oorlogsgetroffenen behoren is erkend. »

Art. 9.

Artikel 10 van dezelfde wet wordt ingetrokken.

Art. 10.

In artikel 11 van dezelfde wet, zoals het is gewijzigd bij de wet van 31 Maart 1949, worden de volgende wijzigingen gebracht :

§ 1. — Het eerste en het tweede lid worden door de volgende bepalingen vervangen :

« De gerechtigden van deze wet die een gevangenzetting of een internering van ten minste honderdtachtig dage hebben ondergaan, hebben aanspraak op een bijkomende vergoeding ten bezware van het Rijk, evenredig aan de duur van de gevangenzetting of van de internering.

» Deze vergoeding, die 3.000 frank per jaar draagt voor iedere termijn van honderdtachtig dagen gevangenzetting of internering, wordt driemaandelijks per vierde aan de belanghebbende uitbetaald, gedurende vier jaar en voor de eerste maal de 1^{ste} Juli 1947; voor het berekenen van de vergoeding wordt, met uitzondering van de eerste termijn van honderdtachtig dagen, iedere andere begonnen termijn als geheel beschouwd. »

§ 2. — In het vijfde lid vallen de woorden « maar beneden 250.000 frank blijft » weg.

Art. 11.

In artikel 13 van dezelfde wet worden de woorden « hun hechtenis » door de woorden « hun gevangenzetting of hun internering » vervangen.

Art. 12.

Artikel 15 van dezelfde wet wordt door de volgende bepalingen vervangen :

Artikel 15. —

« Zo zij niet reeds zijn betaald of geacht worden het te zijn, worden de bijdragen, verschuldigd krachtens de wetgeving op de verzekering tegen de gevolgen van ouderdom of vroegtijdige dood der arbeiders, bedienden en zeelieden, en krachtens de wetgeving op het pensioenstelsel der mijnwerkers, beschouwd als gestort tijdens de gevangenzetting of de internering van de gerechtigden op dit statuut.

De uitgaven die het gevolg zijn van de uitvoering van het eerste lid zijn ten bezware van het Rijk. »

les lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948 créeront en leur sein une ou plusieurs chambres spéciales chargées d'examiner les demandes des intéressés.

» Ces chambres comprendront un représentant des prisonniers politiques, choisi sur une liste double présentée par chacune des associations de prisonniers politiques et de leurs ayants droit, agréées par le Ministre ayant les intérêts des victimes de la guerre dans ses attributions. »

Art. 9.

L'article 10 de la même loi est rapporté.

Art. 10.

Les modifications ci-après sont apportées à l'article 11 de la même loi, tel qu'il a été modifié par la loi du 31 mars 1949 :

§ 1^{er}. — Les alinéas 1^{er} et 2 sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Les bénéficiaires de la présente loi ayant subi une incarcération ou un internement d'au moins cent quatre-vingts jours ont droit à une allocation complémentaire à charge de l'Etat, proportionnée à la durée de l'incarcération ou de l'internement.

» Cette allocation d'un montant annuel de 3.000 fr. par tranche de cent quatre-vingts jours d'incarcération ou d'internement, est payable à l'intéressé par quart, tous les trois mois, pendant quatre années et pour la première fois le 1^{er} juillet 1947; à l'exception de la première tranche de cent quatre-vingts jours, toute autre tranche commencée est réputée entière pour le calcul de l'allocation. »

§ 2. — Les mots « mais non 250.000 francs » sont supprimés à l'alinéa 5.

Art. 11.

Les mots « leur détention » sont remplacés par « leur incarcération ou leur internement » dans l'article 13 de la même loi.

Art. 12.

L'article 15 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 15. — Si elles ne sont pas déjà payées ou censées l'être, les cotisations dues en vertu de la législation relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des ouvriers, des employés et des marins, et de la législation relative au régime de retraite des ouvriers mineurs, sont considérées comme ayant été versées au cours de l'incarcération ou de l'internement des bénéficiaires du présent statut.

» Les dépenses résultant de l'exécution de l'alinéa 1^{er} sont à charge de l'Etat. »

Art. 13.

In artikel 17 van dezelfde wet wordt « een hechtenis » vervangen door « een gevangenzetting of een internering ».

Art. 14.

Artikel 19 van dezelfde wet wordt door de volgende bepalingen vervangen :

Artikel 19. —

« § 1. — De rechtverkrijgenden van de personen behorende tot een der in dit statuut genoemde categorieën genieten de in artikel 8 genoemde buitengewone vergoeding in de plaats van die personen tegen de voorwaarden bij dat artikel gesteld.

De personen vóór 31 October 1944 gedood, ter dood gebracht of overleden in de omstandigheden in artikel 1, § 1, genoemd, worden echter geacht tot die datum geïnterneerd of gevangengezet te zijn geweest sedert hun aanhouding of, bij onstentenis daarvan, sedert hun overlijden.

Wanneer het overlijden, volgens een overlijdensakte, een vonnis dat iemand overleden verklaart of een besluit van vermoedelijk overlijden, in de loop van een periode gesitueerd of vermoedelijk gesitueerd is, stellen de aannemingscommissiën, genoemd in de artikelen 32 en 36 van deze wet, het oogenblik waarop de gevangenzetting of internering eindigt, met betrekking tot die periode, op 31 October 1944 of later.

In geen geval kan dat oogenblik later vallen dan 1 Juni 1945 voor de personen gevangengezet of geïnterneerd in Duitsland of in een door Duitsland bezet land behalve België, en 1 November 1945 voor de personen gevangengezet of geïnterneerd in het Verre Oosten.

§ 2. — Onverminderd artikel 3, worden als rechtverkrijgenden in de zin van dit artikel aangemerkt :

A. — 1° De niet hertrouwde overlevende echtgenoot, indien hij niet van tafel en bed was gescheiden ingevolge een aanvraag door de getroffene ingediend.

2° Indien zij niet ouder zijn dan achttien jaar, de wettige en gewettigde kinderen, de aangenomen kinderen, de erkende natuurlijke kinderen, de natuurlijke kinderen die niet door hun moeder erkend zijn indien deze de getroffene is en haar naam op de geboorteakte voorkomt, de in artikel 21 bedoelde kinderen.

Die leeftijd wordt op een en twintig jaar gebracht :

a) wanneer het ouderloze kinderen betreft ;

b) wanneer de overlevende echtgenoot ingevolge een aanvraag van de getroffene van tafel en bed was gescheiden of wanneer de ouders uit de echt waren gescheiden ;

c) in geval van nieuw huwelijk van de overlevende echtgenoot of wanneer deze van het genot van dit statuut is uitgesloten.

De hierboven gestelde leeftijdsvoorwaarden gelden echter niet voor de kinderen, die reeds vóór die leeftijd lichamelijk onbekwaam zijn om in hun onderhoud te voorzien.

Is de getroffene de man, dan kan de vergoeding

Art. 13.

Les mots « une détention » sont remplacés par « une incarcération ou un internement » dans l'article 17 de la même loi.

Art. 14.

L'article 19 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 19. — § 1^{er}. — Les ayants droit de personnes rentrant dans l'une des catégories prévues par le présent statut bénéficient au lieu et place de ces personnes, de l'allocation exceptionnelle prévue à l'article 8, aux conditions fixées par celui-ci.

» Toutefois, les personnes tuées, mises à mort ou décédées, dans les conditions prévues à l'article 1^{er}, § 1^{er}, avant le 31 octobre 1944, sont réputées avoir été internées ou incarcérées jusqu'à cette date, depuis leur arrestation ou à défaut depuis leur décès.

» Lorsqu'un acte de décès, un jugement déclaratif de décès ou un arrêté de présomption de décès situe ou présume le décès au cours d'une période, les commissions d'agrégation prévues aux articles 32 et 36 de la présente loi fixent au 31 octobre 1944 ou postérieurement, par référence à cette période, le moment auquel l'incarcération ou l'internement prend fin.

En aucun cas, ce moment ne peut dépasser le 1^{er} juin 1945 en ce qui concerne les personnes incarcérées ou internées en Allemagne ou dans un pays occupé par elle autre que la Belgique, et le 1^{er} novembre 1945 en ce qui concerne les personnes incarcérées ou internées en Extrême-Orient. »

§ 2. — Sans préjudice de l'article 3, sont considérés comme ayants droit au sens du présent article :

A. — 1°. Le conjoint survivant non remarié, s'il n'était pas séparé de corps à la suite d'une demande formée par la victime.

2°. S'ils n'ont pas dépassé l'âge de dix-huit ans, les enfants légitimes et légitimés, les enfants adoptés, les enfants naturels reconnus, les enfants naturels non reconnus par leur mère si celle-ci est la victime et si son nom figure dans l'acte de naissance, les enfants visés à l'article 21.

Cet âge est porté à vingt et un ans :

a) lorsqu'il s'agit d'orphelins de père et de mère ;

b) lorsque le conjoint survivant était séparé de corps à la suite d'une demande formée par la victime, ou lorsque les parents étaient divorcés ;

c) en cas de remariage du conjoint survivant ou lorsque celui-ci est exclu du bénéfice du présent statut.

Toutefois, les conditions d'âge fixées ci-dessus ne sont pas applicables aux enfants physiquement incapables dès avant cet âge de pourvoir à leur subsistance.

Si la victime est le mari, l'allocation ne peut être

niet worden toegekend voor de kinderen die meer dan driehonderd dagen na de ontbinding van het huwelijk zijn geboren of indien bewezen is dat de man, gedurende de tijd die verlopen is sedert de driehonderdste tot de honderdtachtigste dag vóór de geboorte van die kinderen, hetzij uit oorzaak van verwijdering, hetzij ten gevolge van enig toeval, in de fysieke onmogelijkheid was om met zijn vrouw gemeenschap te hebben.

Met de overlevende echtgenoot wordt gelijkgesteld de niet gehuwde vrouw bedoeld in artikel 21 van het statuut.

B. — Bij ontstentenis van enige persoon in littera A van deze paragraaf genoemd, die niet ongegrond aanspraak kan maken op de hoedanigheid van rechtverkrijgende : de vader en de moeder van de overledene of één van beiden zo de andere overleden of krachtens artikel 23 uitgesloten is.

Nochtans, in geval van echtscheiding, scheiding van tafel en bed of feitelijke scheiding, wordt alleen de echtgenoot, die bewijst dat hij alleen de getroffene heeft opgevoed en onderhouden gedurende de laatste vijf jaren voordat die getroffene volle achttien jaar is geworden of voordat deze is overleden, indien dat overlijden vóór die leeftijd is gevallen, als rechtverkrijgende aangemerkt en kan hij alleen op de gehele vergoeding aanspraak maken.

Met de vader en de moeder worden gelijkgesteld, indien deze overleden zijn of geen gegronde aanspraak kunnen maken op de hoedanigheid van rechtverkrijgende, de personen die bewijzen dat zij de getroffene hebben opgenomen, opgevoed en onderhouden gedurende de laatste vijf jaren voordat die getroffene volle achttien jaar is geworden of voordat deze is overleden, indien dat overlijden vóór die leeftijd is gevallen.

C. — Bij ontstentenis van enige persoon genoemd in A en B van deze paragraaf, die niet met reden kan aanspraak maken op de hoedanigheid van rechtverkrijgende : de broers en zusters van minder dan zestien jaar of reeds vóór die leeftijd lichamelijk onbekwaam om in hun onderhoud te voorzien.

D. — Bij ontstentenis van enige persoon genoemd in A, B en C van deze paragraaf, die niet met reden kan aanspraak maken op de hoedanigheid van rechtverkrijgende, de grootouders.

E. — Bij ontstentenis van enige persoon genoemd in A, B, C en D van deze paragraaf, die niet met reden kan aanspraak maken op de hoedanigheid van rechtverkrijgende : de kinderen die niet beantwoorden aan de in littera A gestelde leeftijdsvoorwaarden.

§ 3. — De hoedanigheid van rechtverkrijgende wordt beoordeeld op de datum van indiening van de in artikel 34 bedoelde aanvraag.

§ 4. — Onverminderd het bepaalde in § 1 van dit artikel en in artikel 34, geniet de rechtverkrijgende de buitengewone vergoeding tegen dezelfde voorwaarden als die, welke de overledene had moeten vervullen om ze te genieten indien hij daartoe een aanvraag had kunnen indienen.

accordée pour les enfants nés plus de trois cents jours après la dissolution du mariage, ou s'il est établi que, pendant le temps qui a couru depuis le trois centième jour jusqu'au cent quatre-vingtième jour avant la naissance de ces enfants, le mari était, soit pour cause d'éloignement, soit par l'effet de quelque accident, dans l'impossibilité physique de cohabiter avec sa femme.

Est assimilée au conjoint survivant la femme non mariée visée à l'article 21 du statut.

B. — A défaut de personne citée au littera A du présent paragraphe pouvant prétendre utilement à la qualité d'ayant droit, les père et mère du défunt ou l'un de ceux-ci si l'autre est décédé ou exclu en vertu de l'article 23.

Toutefois, en cas de divorce, de séparation de corps ou de séparation de fait, l'époux qui justifie avoir seul élevé et entretenu la victime pendant les cinq dernières années avant qu'elle ait atteint l'âge de dix-huit ans accomplis ou avant qu'elle soit décédée si le décès est survenu antérieurement à cet âge, est seul considéré comme ayant droit et peut seul prétendre à la totalité de l'allocation.

Sont assimilées au père ou à la mère si ceux-ci sont décédés ou ne peuvent prétendre utilement à la qualité d'ayant droit, les personnes qui établissent avoir recueilli, élevé et entretenu la victime durant les cinq dernières années avant qu'elle ait atteint l'âge de dix-huit ans accomplis, ou avant qu'elle soit décédée si le décès est survenu antérieurement à cet âge.

C. — A défaut de personne citée aux litteras A et B du présent paragraphe pouvant prétendre utilement à la qualité d'ayant droit, les frères et sœurs âgés de moins de seize ans ou incapables physiquement dès avant cet âge de pourvoir à leur subsistance.

D. — A défaut de personne citée aux litteras A, B et C du présent paragraphe pouvant prétendre utilement à la qualité d'ayant droit, les grands parents.

E. — A défaut de personne citée aux litteras A, B C et D du présent paragraphe pouvant prétendre utilement à la qualité d'ayant droit, les enfants ne répondant pas aux conditions d'âge prévues au littera A.

§ 3. — La qualité d'ayant droit est appréciée à la date de l'introduction de la demande prévue à l'article 34.

§ 4. — Sans préjudice des dispositions du § 1^{er} du présent article et de l'article 34, l'ayant droit bénéficie de l'allocation exceptionnelle aux mêmes conditions que celles qui auraient dû être remplies par le défunt pour en bénéficier, s'il avait pu en faire la demande.

§ 5. — Wanneer verscheidene rechtverkrijgenden samen optreden, wordt de buitengevone vergoeding in gelijke delen over die rechtverkrijgenden verdeeld.

§ 6. — De aanvraag van een rechtverkrijgende geldt voor de rechtverkrijgenden die met hem samen optreden en wier naam op die aanvraag voorkomt.

§ 7. — Wanneer de rechtverkrijgende minderjarig is of in de onmogelijkheid verkeert om van zijn wil te doen blijken, kan de aanvraag worden ingediend door de persoon onder wiens effectieve bewaking hij staat. De door de belanghebbenden ingediende aanvragen zijn eveneens geldig.

De aanvraag van de vader geldt voor de moeder en omgekeerd, behalve in geval van echtscheiding, scheiding van tafel en bed of feitelijke scheiding. »

Art. 15.

Artikel 23 van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« De commissies ingesteld bij toepassing van de artikelen 32 en 36 kunnen bovendien van de rechten en voordelen bepaald bij het statuut uitsluiten de rechtverkrijgenden, die zij, wegens hun kennelijk onwaardige handelwijze ten opzichte van de overledene tijdens zijn leven of wegens grove belediging tegen zijn nagedachtenis, onwaardig achten er aanspraak op te maken, alsmede de rechtverkrijgenden die wegens hun gedragingen bijzonder afkeuring verdienen hetzij om reden van hun houding ten opzichte van de vijand, hetzij om reden van daden ten nadele van de Belgische gemeenschap verricht. »

Art. 16.

Artikel 28 van dezelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De uitkeringen en vergoedingen bij deze wet bepaald zijn onvatbaar voor beslag en overdracht behoudens wegens verplichting tot onderhoud en wegens schuldvordering van de Staat voortvloeiend uit de onverschuldigde betaling van bedragen aan de gerechtigden of hun rechtverkrijgenden uitgekeerd wegens internering, gevangenzetting of terdoodbrenging door toedoen van de vijand of van personen die zijn politiek of zijn plannen dienden. »

Art. 17.

In artikel 31, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden « na het in werking treden van deze wet » vervangen door « na de erkenning van de hoedanigheid van gerechtigde van het statuut of van de titel van politiek gevangene ».

Art. 18.

In dezelfde wet wordt een artikel 31bis ingevoegd, luidend als volgt :

Artikel 31bis. —

« De uitkeringen en vergoedingen door dit statuut

§ 5. — En cas de concours entre plusieurs ayants droit, l'allocation exceptionnelle se répartit par parts égales entre ces ayants droit.

§ 6. — La demande d'un ayant droit vaut pour les ayants droit qui concourent avec lui et dont le nom est mentionné dans cette demande.

§ 7. — Lorsque l'ayant droit est mineur ou dans l'impossibilité de manifester sa volonté, la demande peut être introduite par la personne qui en assume effectivement la garde. Les demandes introduites par les intéressés sont également valables.

La demande du père vaut pour la mère et réciproquement, sauf en cas de divorce, de séparation de corps ou de séparation de fait.

Art. 15.

L'article 23 de la même loi est complété par la disposition suivante :

« Les commissions instituées en application des articles 32 et 36 peuvent en outre exclure des droits et avantages prévus par le statut, les ayants droit qu'elles jugent indignes d'y prétendre en raison de leur conduite notoirement scandaleuse à l'égard du défunt du vivant de celui-ci ou d'injures graves à sa mémoire, de même que les ayants droit qui auront particulièrement démerité par leur comportement, soit en raison de leur attitude à l'égard de l'ennemi, soit en raison d'actes commis au préjudice de la collectivité belge. »

Art. 16.

L'article 28 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Les allocations et les indemnités prévues par la présente loi sont incessibles et insaisissables, sauf pour obligations alimentaires et créances de l'Etat résultant du paiement indu de sommes allouées aux bénéficiaires ou à leurs ayants droit en raison de l'internement, de l'incarcération ou de la mise à mort du fait de l'ennemi ou de personnes servant sa politique ou ses dessein. »

Art. 17.

A l'article 31, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots « après la mise en application de la présente loi » sont remplacés par les mots « après reconnaissance de la qualité de bénéficiaire du statut ou du titre de prisonnier politique ».

Art. 18.

Un article 31bis rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« *Article 31bis.* — Les allocations et indemnités accordées par le présent statut sont des biens propres

toegekend, zijn eigen goederen van die echtgenoot aan wie zij verschuldigd zijn; wat betreft de gehuwde vrouw, zijn zij voorbehouden goederen in de zin van artikel 224a van het Burgelijk Wetboek. »

Art. 19.

Artikel 33, eerste lid, van dezelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Die commissiën bestaan elk uit negen leden :

- een lid gemachtigd door de Minister van Financiën,
- een lid gemachtigd door de Minister tot wiens bevoegdheid de oorlogsgetroffenen behoren,
- een lid door laatstgenoemde Minister benoemd,
- zes leden door laatstgenoemde Minister benoemd uit een dubbellijst opgemaakt door elke der verenigingen van politieke gevangenen en hun rechtverkrijgenden die hij heeft erkend. »

Art. 20.

Artikel 34 van dezelfde wet wordt gewijzigd als volgt :

§ 1. — Het tweede lid wordt door de volgende bepaling vervangen :

Met uitzondering van de rechtverkrijgenden, moeten de personen die de voordelen bepaald in de artikelen 8, § 1, en 11 van dit statuut wenssen te genieten, hun voornemen daartoe te kennen geven binnen de termijn die voor het indienen der aanvraag, bedoeld in het eerste lid van dit artikel, is vastgesteld.

§ 2. — Een derde lid wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« In het geval van een uitvoerbare beslissing waarbij een der in artikel 19, § 2, bedoelde personen in zijn eis werd afgewezen, worden als ontvankelijk beschouwd, ofschoon ingediend buiten de termijn bepaald in het eerste lid hiervoren, de aanvragen door een der in hetzelfde artikel 19, § 2, opgesomde bloed- of aanverwanten van een lagere rang, voorgelegd binnen zes maanden te rekenen van de dag waarop de beslissing van verwerping is betekend. »

Art. 21.

De Koning kan de bepalingen van de wetten betreffende het statuut van de politieke gevangenen en hun rechtverkrijgenden samenordenen met de wijzigingen welke in deze wetten zijn of zullen zijn aangebracht op het ogenblik waarop de samenordering geschiedt.

Daartoe kan hij :

1) De volgorde en nummering der titels, hoofdstukken, afdelingen en artikelen van de samen te ordenen wetten wijzigen en ze volgens andere indelingen hergroeperen ;

2) de verwijzingen die voorkomen in de samen te ordenen bepalingen wijzigen, ten einde ze met de nieuwe nummering te doen overeenstemmen.

à celui des époux auquel elles sont dues; à l'égard de la femme mariée, elles constituent des biens réservés au sens de l'article 224a du Code civil. »

Art. 19.

L'article 33, alinéa 1^{er}, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Chacune de ces commissions sera composée de neuf membres :

- un membre délégué par le Ministre des Finances,
- un membre délégué par le Ministre ayant les victimes de la guerre dans ses attributions,
- un membre nommé par ce dernier,
- six membres nommés par ce dernier sur une liste double de noms, dressée par chacune des associations de prisonniers politiques et de leurs ayants droit qu'il aura agréées. »

Art. 20.

L'article 34 de la même loi est modifié comme suit :

§ 1^{er}. — L'alinéa 2 est remplacé par la disposition suivante :

« Les personnes qui désirent bénéficier des avantages prévus aux articles 8, § 1^{er}, et 11 du présent statut, à l'exception des ayants droit, doivent en manifester l'intention dans les délais fixés pour l'introduction de la demande prévue au 1^{er} alinéa du présent article. »

§ 2. — Il est ajouté un alinéa 3 libellé comme suit :

« En cas de décision exécutoire déboutant l'une des personnes visées à l'article 19, § 2, sont réputées recevables bien qu'introduites en dehors des délais prévus à l'alinéa 1^{er} ci-dessus, les demandes adressées par l'un ou l'autre des parents ou alliés de rangs inférieurs énumérés au même article 19, § 2, dans les six mois à dater du jour auquel est signifié la décision de rejet. »

Art. 21.

Le Roi peut coordonner les dispositions des lois relatives au statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit avec les modifications que cette législation aura subies au moment où il procèdera à la coordination.

A cette fin, il peut :

1^o modifier l'ordre et la numérotation des titres, chapitres, sections et articles des dispositions à coordonner et les regrouper dans d'autres divisions;

2^o modifier les références contenues dans les dispositions à coordonner en vue de les mettre en concordance avec la numérotation nouvelle.

Aan de samenordering zal volgende titel worden gegeven : « Wetten betreffende het statuut van de politieke gevangenen en hun rechtverkrijgenden, samengeordend op... ».

Art. 22.

De eindbeslissingen die reeds gewezen zijn bij toepassing van de wet van 26 Februari 1947 houdende regeling van het statuut van de politieke gevangenen en hun rechthebbenden, gewijzigd bij de wet van 31 Maart 1949, kunnen op grond van de artikelen 2 tot 20 van deze wet slechts herzien worden op het verzoek ingediend door de betrokkenen.

Dit verzoek moet, behalve in geval van overmacht, uiterlijk 31 December 1951 zijn ingediend.

De herziening kan evenwel niet tot gevolg hebben, dat wijziging wordt gebracht in de verdeling van de buitengewone vergoeding over verschillende samen optredende personen, wanneer de verdeling reeds heeft plaats gehad vooraleer deze wet in de Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Art. 23.

Onverminderd artikel 22, heeft het bepaalde in de artikelen 1 tot 20 uitwerking met ingang van de datum van inwerkingtreding van de wet van 26 Februari 1947 houdende regeling van het statuut van de politieke gevangenen en hun rechthebbenden.

HOOFDSTUK II.

Burgelijke weerstanders en werkweigeraars.

Art. 24.

Artikel 15 van de besluitwet van 24 December 1946 waarbij het statuut van de burgerlijke weerstanders en werkweigeraars wordt ingericht, gewijzigd bij de wet van 1 September 1948 houdende inrichting van het statuut van de weerstanders door de sluikpers, wordt door de volgende bepaling vervangen :

Artikel 15. —

« Zo zij niet reeds zijn betaald of geacht worden het te zijn, worden de bijdragen, verschuldigd krachtens de wetgeving op de verzekering tegen de gevolgen van ouderdom of vroegtijdige dood der arbeiders, bedienden en zeelieden, en krachtens de wetgeving op het pensioenstelsel der mijnwerkers, beschouwd als gestort tijdens de periode die de burgerlijke weerstanders en de werkweigeraars in de illegaliteit hebben doorgebracht.

De uitgaven die het gevolg zijn van de uitvoering van het eerste lid zijn ten bezware van het Rijk.

Voor de toepassing van dit artikel dient onder periode in de illegaliteit doorgebracht, te worden verstaan :

1° wat betreft de werkweigeraar, de periode gedurende welke hij tot inactiviteit gedwongen was om zich aan de vijand te onttrekken ;

La coordination portera l'intitulé suivant :

Lois relatives au statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit, coordonnées le ».

Art. 22.

Les décisions définitives déjà rendues en application de la loi du 26 février 1947 organisant le statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit, modifiée par la loi du 31 mars 1949, ne peuvent être révisées sur base des articles 2 à 20 de la présente loi que sur demande introduite par les intéressés.

Cette demande devra, sauf cas de force majeure, être introduite le 31 décembre 1951 au plus tard.

La révision ne peut toutefois avoir pour effet de modifier la répartition de l'allocation exceptionnelle entre plusieurs personnes venant en concours lorsque cette répartition aura déjà été effectuée avant la publication de la présente loi au « Moniteur belge ».

Art. 23.

Sans préjudice de l'article 22, les dispositions des articles 1^{er} à 20 sortent leurs effets à la date d'entrée en vigueur de la loi du 26 février 1947 organisant le statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit.

CHAPITRE II.

Des résistants civils et des réfractaires.

Art. 24.

L'article 15 de l'arrêté-loi du 24 décembre 1946 organisant le statut des résistants civils et des réfractaires, modifié par la loi du 1^{er} septembre 1948 établissant le statut des résistants par la presse clandestine, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 15. — Si elles ne sont pas déjà payées ou censées l'être, les cotisations dues en vertu de la législation relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des ouvriers, des employés et des marins, et de la législation relative au régime de retraite des ouvriers mineurs, sont considérés comme ayant été versées au cours de la période passée dans l'illégalité par les résistants civils et les réfractaires.

» Les dépenses résultant de l'exécution de l'alinéa 1^{er} sont à charge de l'Etat.

» Pour l'application du présent article, il y a lieu d'entendre par période passée dans l'illégalité :

» 1° pour le réfractaire, la période durant laquelle il fut contraint à l'inactivité en vue de se soustraire à l'ennemi ;

2° wat betreft de burgerlijke weerstander, de periode gedurende welke hij tot inactiviteit gedwongen was om zich aan de vijand te onttrekken of om een weerstandersactiviteit te verrichten.

De controlecommissies waarvan sprake in artikel 9 stellen de duur van de in dit artikel bedoelde perioden vast en herzien bij voorkomend geval de in strijd met dit artikel genomen eindbeslissingen. »

Art. 25.

Het bepaalde in artikel 24 heeft uitwerking met ingang van de datum van inwerkingtreding van de besluitwet van 24 December 1946 waarbij het statuut van de burgerlijke weerstanders en werkweigeraars wordt ingericht.

HOOFDSTUK III.

Gedeporteerden voor verplichte arbeid van de oorlog 1940-1945.

Art. 26.

Artikel 8 van de besluitwet van 24 December 1946 houdende inrichting van het statuut der gedeporteerden voor de verplichte arbeidsdienst tijdens de oorlog 1940-1945, wordt door de volgende bepaling vervangen:

Artikel 8. —

« Zo zij niet reeds zijn betaald of geacht worden het te zijn, worden de bijdragen, verschuldigd krachtens de wetgeving op de verzekering tegen de gevolgen van ouderdom of vroegtijdige dood der arbeiders, bedienden en zeelieden, en krachtens de wetgeving op het pensioenstelsel der mijnwerkers, beschouwd als gestort tijdens de deportatie.

» De uitgaven die het gevolg zijn van de uitvoering van het eerste lid zijn ten bezware van het Rijk. »

Art. 27.

Het bepaalde in artikel 26 heeft uitwerking met ingang van de datum van inwerkingtreding van de besluitwet van 24 December 1946 houdende inrichting van het statuut der gedeporteerden voor de verplichte arbeidsdienst tijdens de oorlog 1940-1945.

HOOFDSTUK IV.

Weerstanders door de sluikpers.

Art. 28.

Artikel 9 van de wet van 1 September 1948 houdende inrichting van het statuut van de weerstanders door de sluikpers, wordt door de volgende bepaling vervangen :

Artikel 9. —

« Zo zij niet reeds zijn betaald of geacht worden het te zijn, worden de bijdragen, verschuldigd krachtens de wetgeving op de verzekering tegen de gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood der arbeiders, bedienden en zeelieden, en krachtens de wetgeving op het pensioenstelsel der mijnwerkers, beschouwd als gestort tijdens de periode die de weerstanders door de sluikpers in de illegaliteit hebben doorgebracht.

» 2° pour le résistant civil, la période durant laquelle il fut contraint à l'inactivité en vue de se soustraire à l'ennemi ou d'accomplir une activité de résistance.

» Les commissions de contrôle prévues à l'article 9 fixent la durée des périodes visées au présent article et revisent éventuellement les décisions définitives prises en contradiction avec celui-ci. »

Art. 25.

Les dispositions de l'article 24 sortent leurs effets à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté-loi du 24 décembre 1946 organisant le statut des résistants civils et des réfractaires.

CHAPITRE III.

Des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945.

Art. 26.

L'article 8 de l'arrêté-loi du 24 décembre 1946 organisant le statut des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 8. — Si elles ne sont pas déjà payées ou censées l'être, les cotisations dues en vertu de la législation relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des ouvriers, des employés et des marins, et de la législation relative au régime de retraite des ouvriers mineurs, sont considérées comme ayant été versées au cours de la déportation.

» Les dépenses résultant de l'exécution de l'alinéa 1^{er} sont à charge de l'Etat. »

Art. 27.

Les dispositions de l'article 26 sortent leurs effets à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté-loi du 24 décembre 1946 organisant le statut des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945.

CHAPITRE IV.

Des résistants par la presse clandestine.

Art. 28.

L'article 9 de la loi du 1^{er} septembre 1948 établissant le statut des résistants par la presse clandestine, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 9. — Si elles ne sont pas déjà payées ou censées l'être, les cotisations dues en vertu de la législation relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des ouvriers, des employés et des marins, et de la législation relative au régime de retraite des ouvriers mineurs, sont considérées comme ayant été versées au cours de la période passée dans l'illégalité par les résistants par la presse clandestine.

De uitgaven die het gevolg zijn van de uitvoering van het eerste lid zijn ten bezware van het Rijk.

Voor de toepassing van dit artikel dient onder periode in de illegaliteit doorgebracht, te worden verstaan de periode gedurende welke de weerstander door de sluikpers tot inactiviteit gedwongen was om zich van de vijand te onttrekken of om een weerstandsactiviteit te verrichten.

De controlecommissies waarvan sprake in artikel 14 stellen de duur van de in het eerste lid bedoelde perioden vast en herzien, bij voorkomend geval, de in strijd met dit lid genomen eindbeslissingen. »

Art. 29.

Het bepaalde in artikel 28 heeft uitwerking met ingang van de datum van inwerkingtreding van de wet van 1 September 1948 houdende inrichting van het statuut van de weerstanders door de sluikpers.

HOOFDSTUK V.

Vergoedingspensioenen.

Art. 30.

Opgeheven wordt :

Artikel 23, § 1, van de wetten op de vergoedingspensioenen, samengeordend bij het besluit van de Regent van 5 October 1948 en aangevuld bij de wet van 22 December 1949.

Gegeven te

*Vanwege de Koninklijke Prins :
De Minister van Wederopbouw,*

De kamer was samengesteld uit :

De hh. : F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter; D. DECLEIRE en J. COYETTE, raadsheren van State; L. FREDERICQ en J. MERTENS, bijzitters van de afdeling wetgeving; J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. DECLEIRE.

*De Griffier, Le Greffier,
(get.) J. CYPRES.*

Voor uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Wederopbouw.

De 6 April 1951.

De Griffier van de Raad van State,

Les dépenses résultant de l'exécution de l'alinéa 1^{er} sont à charge de l'Etat.

» Pour l'application du présent article, il y a lieu d'entendre par période passée dans l'illégalité, la période durant laquelle le résistant par la presse clandestine fut contraint à l'inactivité en vue de se soustraire à l'ennemi ou d'accomplir une activité de résistance.

» Les commissions de contrôle prévues à l'article 14 fixent la durée des périodes visées à l'alinéa 1^{er} et révisent éventuellement les décisions définitives prises en contradiction avec celui-ci. »

Art. 29.

Les dispositions de l'article 28 sortent leurs effets à la date d'entrée en vigueur de la loi du 1^{er} septembre 1948 établissant le statut des résistants par la presse clandestine.

CHAPITRE V.

Des pensions de réparation.

Art. 30.

Est abrogé :

L'article 23, § 1^{er}, des lois sur les pensions de réparation, coordonnées par l'arrêté du Régent du 5 octobre 1948 et complétées par la loi du 22 décembre 1949.

Donne à _____, le

PAR LE PRINCE ROYAL :
Le Ministre de la Reconstruction,

La chambre était composée de :

MM. : F. LEPAGE, conseiller d'Etat, président; D. DECLEIRE et J. COYETTE, conseillers d'Etat; L. FREDERICQ et J. MERTENS, assesseurs de la section de législation; J. CYPRES, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. DECLEIRE.

*De Voorzitter, Le Président,
(get.) F. LEPAGE.*

Pour expédition délivrée à M. le Ministre de la Reconstruction.

Le 6 avril 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.